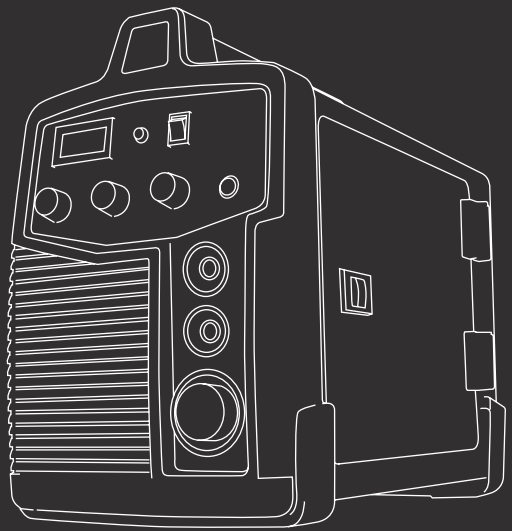


SOLDADOR



MMG185

ES Manual de instrucciones

FR Manuel d'utilisation

IT Manuale di istruzioni

EN Instruction manual

DE Betriebsanleitung

ÍNDICE

INTRODUCCIÓN	3
NORMAS Y PRECAUCIONES DE SEGURIDAD	3
ICONOS DE ADVERTENCIA	6
DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO	7
CONTENIDO DE LA CAJA	10
USO DEL PRODUCTO	10
MANTENIMIENTO	15
IDENTIFICACIÓN Y SOLUCIÓN DE PROBLEMAS	16
TRANSPORTE Y ALMACENAMIENTO	17
ELIMINACIÓN Y RECICLAJE	17
GARANTÍA	17
DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD (CE)	18

INTRODUCCIÓN

Gracias por elegir este producto GREENCUT. Estamos seguros de que apreciará su calidad y cubrirá sus necesidades por un largo periodo de tiempo.

Recuerde que puede contactar con nuestro Servicio Técnico Oficial para consultas sobre montaje, uso, mantenimiento, identificación y solución de problemas y para la compra de recambios y/o accesorios.



ATENCIÓN: Lea atentamente este manual antes de utilizar el producto. El incumplimiento de las instrucciones de uso y las advertencias de seguridad puede causar daños en el usuario y/o en el propio producto. El fabricante no se hace responsable de los accidentes y daños causados al usuario, a terceras personas y a objetos, como resultado de hacer caso omiso del contenido de este manual.

Este producto no está destinado para un uso profesional.

Guarde este manual de instrucciones para una referencia futura. Si vende este producto recuerde entregar este manual al nuevo propietario.

NORMAS Y PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

Los siguientes símbolos y palabras de señalización tienen el objetivo de explicar los riesgos e información relacionados con este producto.

SÍMBOLO	PALABRA	SIGNIFICADO
	ATENCIÓN	Indica una situación peligrosa a la que hay que prestar una atención especial para evitar cualquier tipo de lesión y/o desperfectos en la máquina.
	NOTA	Indica información útil que puede facilitar el trabajo.



ATENCIÓN: Lea y entienda todas las advertencias e instrucciones de seguridad antes de usar este producto. El incumplimiento de las mismas puede provocar descargas eléctricas, incendio y/o lesiones graves.

Toda la información incluida en este manual es relevante para su propia seguridad y la de su entorno. Si tiene alguna duda sobre la información incluida en este manual consulte a un profesional o contacte con el Servicio Técnico Oficial.

La siguiente información sobre peligros y precauciones incluye las situaciones más probables que se pueden originar durante el uso de esta máquina. Consulte toda la documentación, embalaje y las etiquetas del producto antes de utilizarlo.

Si se encuentra con una situación no descrita en este manual utilice el sentido común para utilizar la máquina de la forma más segura posible y, si ve peligro, no utilice la máquina.

USUARIOS

- Esta máquina ha sido diseñada para ser manipulada únicamente por usuarios mayores de edad que hayan leído y entendido estas instrucciones. Esta máquina no puede ser usada por personas menores de edad, con falta de experiencia o conocimiento, o con las capacidades físicas o psíquicas reducidas.
- Antes de usar esta máquina familiarícese con la misma. Asegúrese de que conoce los controles y los dispositivos de seguridad así como la manera en que se debe utilizar.
- Si usted es un usuario inexperto le recomendamos que ejecute una práctica realizando trabajos sencillos y, si es posible, en compañía de una persona con experiencia.

SEGURIDAD PERSONAL

- Use esta máquina, accesorios, útiles, etc. de acuerdo con estas instrucciones y de la manera prevista teniendo en cuenta las condiciones y el trabajo a desarrollar.
- Nunca utilice la máquina con las protecciones defectuosas o sin dispositivos de seguridad.
- No utilice esta máquina si alguno de sus componentes está dañado.
- Evite la inhalación de los gases de escape. Esta máquina produce gases peligrosos como el monóxido de carbono que pueden causar mareos, desmayos o la muerte.
- No use esta máquina cuando esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos.
- La máquina debe estar situada en posición horizontal sobre una superficie estable y nivelada, sin pendiente pronunciada.
- La soldadora genera un campo magnético perjudicial para el funcionamiento de un marcapasos. Consulte a su médico antes de utilizar o acercarse a este tipo de equipamiento.
- Siempre use un equipamiento de seguridad apropiado al trabajo que esté realizando.
- Cuando se encuentre trabajando en un lugar con peatones o tráfico asegúrese de utilizar una pantalla para no deslumbrar a la gente con el resplandor del arco.
- No utilice la soldadora cerca de niños o animales.
- Permita que la soldadura se enfríe antes de manipularla y nunca lo haga sin los guantes.
- Tenga cuidado al ajustar o al realizar mantenimiento a la soldadora. Espere a que se enfríe completamente y desconéctela del suministro eléctrico.
- Recuerde que el operador de la máquina es responsable de los peligros y accidentes causados a otras personas o cosas. El fabricante no será en ningún caso responsable de los daños provocados por un uso indebido o incorrecto de esta máquina.

ROPA DE TRABAJO

- Vista adecuadamente. Nunca use ropa con grasa o con aceite.
- La radiación UV e IR generada por la soldadora es altamente perjudicial para la vista y puede causar quemaduras. Este efecto también ocurre con la piel. Use:
 - Protección ocular
 - Protección para la cabeza y la cara.
 - Protección para las manos.
 - Protección para las piernas y pies.
- El uso de una protección para el cuello podría ser necesario para evitar los efectos de la radiación.
- La utilización de un equipo de seguridad reducirá el riesgo de daños personales.

SEGURIDAD EN EL ÁREA DE TRABAJO

- No utilice esta máquina en atmósferas explosivas, en presencia de líquidos inflamables, gases o polvo.
- La zona comprendida en un radio de 15 metros alrededor de la máquina debe ser considerada zona de riesgo en la que no debe entrar nadie mientras la máquina está en marcha (zona de seguridad).
- Cuando sea necesario, utilice cintas y señales de advertencia para marcar la zona de seguridad.
- Cuando el trabajo sea realizado simultáneamente por dos o más personas, mantenga una distancia suficiente para garantizar la seguridad.
- Mantenga el área de trabajo limpia y trabaje únicamente con iluminación suficiente.

SEGURIDAD EN DESCARGAS ELÉCTRICAS, GASES E INCENDIOS

- Nunca toque las partes eléctricas. Las descargas eléctricas pueden ser fatales.
- Use ropa y guantes aislantes limpios, secos y en buen estado.
- Aislase del circuito de trabajo y del terminal a tierra usando un aislante seco. Asegúrese de que el aislante es suficiente como para protegerlo completamente de todo contacto físico con las terminales.
- Tenga cuidado de utilizar el equipo en lugares muy pequeños o en zonas mojadas.
- Nunca cierre la fuente de alimentación del equipo antes de la instalación y el ajuste. Asegúrese de instalar correctamente el equipo y de conectarlo de manera segura a la terminal a tierra.
- Los circuitos de trabajo y el electrodo aumentarán la temperatura cuando la soldadora esté encendida. Evite el contacto con estas piezas con las manos mojadas o sin protección. Utilice guantes secos para aislar sus manos.
- En la soldadora semiautomática o automática de alambre, el electrodo, el carrete de alambre, el cabezal de soldadura, y la boquilla o torcha para soldar también se calentarán.
- Siempre asegúrese de que el cable de trabajo tenga una buena conexión eléctrica con el metal que esta soldando. La conexión debe estar lo más cerca posible de la zona en la que se está soldando.
- Mantenga el portaelectrodo, pinza de trabajo, cable de soldadura y equipo de soldadura en buenas condiciones para garantizar un funcionamiento seguro. Cambie el aislante si está dañado.
- Nunca sumerja el electrodo en agua para enfriarlo.
- Nunca toque simultáneamente las piezas calientes de los portaelectrodos conectados a dos equipos de soldadura porque el voltaje entre los dos puede ser el total de la tensión en vacío de ambos equipos.
- Cuando trabaje en altura, utilice un cinturón de seguridad para protegerse de una caída en caso de posible descarga eléctrica.
- Los humos y gases pueden ser peligrosos. Evite respirar estos humos y gases. Durante la soldadura manténgase alejado de los humos y gases. Utilice un sistema de ventilación y/o de extracción cerca del arco para mantener los humos y gases alejados de la zona de respiración.
- Los rayos del arco pueden provocar quemaduras. Utilice una careta con filtro y tapa adecuados para proteger sus ojos de las chispas y los rayos del arco cuando suelde o para cuando se observe una soldadura por arco abierto.
- Las chispas de soldadura pueden provocar incendios y explosiones. Evite el riesgo de incendio y tenga un extintor de incendios a mano.
- Cuando no esté soldando, asegúrese de que ninguna parte del circuito del electrodo toque la pieza de trabajo o la terminal a tierra. El contacto accidental puede causar un sobrecalentamiento y provocar un incendio.
- No caliente, corte ni realice soldadura en tanques, tambores o contenedores hasta no haber tomado las medidas necesarias para asegurar que tales procedimientos no van a causar vapores inflamables o tóxicos. Estas sustancias pueden causar una explosión. Ventilar las piezas fundidas huecas o contenedores antes de calentar, cortar o soldar.
- Conecte el cable lo más cerca posible del área de soldadura.

SEGURIDAD EN EL MANTENIMIENTO, TRANSPORTE Y ALMACENAMIENTO

- Compruebe que todos los elementos de seguridad están instalados y en buen estado.
- No fuerce esta máquina ni modifique los controles.
- Antes de ajustar o reparar la máquina, párela y desconéctela por completo.

- Lleve a cabo un mantenimiento periódico de la máquina. Le recomendamos que el mantenimiento y reparaciones no descritos en este manual sean realizados por el Servicio Técnico Oficial.

SERVICIO

- Haga revisar periódicamente la máquina por un técnico cualificado usando solamente piezas de recambio originales. Ante cualquier duda póngase en contacto con el Servicio Técnico Oficial.

ICONOS DE ADVERTENCIA

Los iconos en las etiquetas de advertencia que aparecen en ésta máquina y/o en el manual indican información necesaria para la utilización segura de ésta máquina.



¡Atención peligro!



¡Peligro, gases mortales! No use esta máquina en lugares cerrados o mal ventilados.



Lea atentamente este manual antes de poner la máquina en marcha.



Riesgo de fuego o explosión.



Use casco de seguridad.



Las personas que no están debidamente protegidas deben estar a una distancia de seguridad.



Use protección ocular.



Mantenga a los niños alejados de la máquina.



Use mascarilla para protegerse del polvo, vapor y otros gases tóxicos.



No lo exponga a la lluvia o a condiciones de humedad.



Use guantes de seguridad antideslizantes.



Antes de realizar labores de mantenimiento o reparación en la máquina apáguela y desconecte la bujía.



Use protección para las piernas y botas de seguridad antideslizantes con protecciones de acero.



Deshágase de su aparato de manera ecológica. No lo tire a los contenedores de basura doméstica.



¡Superficie muy caliente! No toque por riesgo de quemaduras.



Cumple con las directivas CE.

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

CONDICIONES DE USO

La utilización del soldador para operaciones diferentes de las previstas puede provocar situaciones peligrosas. Cualquier otro uso diferente al descrito anteriormente puede provocar situaciones peligrosas y exime al fabricante de toda responsabilidad.

DESCRIPCIÓN DETALLADA DEL PRODUCTO



i **NOTA:** Los productos detallados en este manual pueden variar en apariencia, inclusiones, descripción y embalaje de los mostrados o aquí descritos.



- | | | |
|-------------------------------|---|---------------------|
| 1. Panel de control | 8. Pantalla de visualización de voltaje | 15. Torcha |
| 2. Conector (-) | 9. Luz de alarma | 16. Máscara |
| 3. Conector (+) | 10. Selector de función | 17. Piqueta/cepillo |
| 4. Cable de masa | 11. Selector de intensidad | 18. Boquillas |
| 5. Mango de transporte | 12. Selector de voltaje de soldadura | 19. Coginete |
| 6. Cable pinza portaelectrodo | 13. Selector de velocidad de hilo | |
| 7. Conexión de gas | 14. Salida manual del hilo | |

La máquina de soldadura por arco adopta la última tecnología de módulo de potencia y modulación de ancho de pulsa (PWM) además de un transistor bipolar de puerta aislada (IGBT). Se puede cambiar de una frecuencia media a una frecuencia de trabajo reemplazando el transformador. El equipo se caracteriza por su tamaño pequeño, bajo consumo y una estructura portátil.

La soldadora utiliza gas blindado de soldadura, gas activo para realizar la soldadura MAG y gas inactivo para realizar la soldadura MIG.

La soldadora tiene funciones de protección automática para sobrevoltaje, sobre-corriente y sobre calentamiento. Si alguno de los problemas anteriores ocurre, la luz de alarma en el panel frontal se ilumina y la corriente de salida se apaga automáticamente para proteger al equipo y prolongar su vida útil.

Características de la soldadora:

1. Sistema de control digital, visualización en tiempo real los parámetros de soldadura;
2. Alto rendimiento fuente de energía multifuncional (MMA/ MIG/ MAG);
3. Control de la forma de onda, arco de soldadura estable;
4. Tecnología IGBT, baja disipación de potencia;
5. El circuito nominal debe ser del 30% (40 °C).





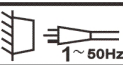
La soldadora es adecuada para diferentes materiales como placas de acero inoxidable, acero al carbono, acero aleado, cobre, titanio, etc. Se utiliza también para la petroquímica, la arquitectura, reparación de autos, bicicleta, artesanía, etc.
 MAG- Soldadura de Metal Gas Activa
 MIG- Soldadura de Metal Gas Inerte

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

SOLDADOR	
Modelo	MMG185
Voltaje	230V (±15%) ~50Hz
I _{1eff}	25A
I _{1max}	32A
Salida	40A / 16V - 185A /23,3V
Factor de potencia	0,93
Tipos de soldadura	MIG - MAG
Tipo aislamiento	H
Tipo protección	IP21S
Refrigeración	Turboventilado por aire
Diámetros de alambre	0.8mm - 1.0mm
Bobinas	1Kg máx.
Dimensiones	420x360x200mm
Peso	14Kg

i **NOTA:** Greencut se reserva el derecho de modificar las características técnicas sin previo aviso.

ETIQUETA

MODEL	MMG185	No:	
DC INVERTER WELDING  Standard No: ICE60974-1			
	40A/16V-185A/23.3V		
	U_0 (50V)	X	60% 100%
		I ₂	185A 145A
		U ₂	27.4V 25.8V
	U_0 (50V)	X	60% 100%
		I ₂	185A 145A
		U ₂	23.3V 21.3V
	U_1 220V	I _{1MAX} =32A	I _{1eff} =25A
Cooling way: WIND		IP21S	

CONTENIDO DE LA CAJA

Esta máquina incluye los siguientes elementos que usted encontrará dentro de la caja:

- 1x Soldador
 - 1x Cable de masa
 - 1x Cable pinza portaelectrodo
 - 1x Antorcha
 - 1x Máscara de soldar
 - 1x Piqueta/cepillo
 - 1x Coginete
 - 2x Boquillas
 - 1x Manual de instrucciones
- Extraiga cuidadosamente de la caja el producto y los accesorios. Asegúrese de que estén presentes todos los artículos enumerados en la lista anterior.
 - Inspeccione cuidadosamente el producto para asegurarse de que no haya sufrido ninguna rotura o daño durante el transporte.
 - No deseche el material de empaquetado hasta que haya inspeccionado cuidadosamente el producto y la haya utilizado satisfactoriamente.



ATENCIÓN: Si falta o está dañada alguna pieza póngase en contacto con el Servicio Técnico Oficial. No utilice este producto sin haber reemplazado la pieza. Usar este producto con partes dañadas o faltantes puede causar lesiones serias al operador.

USO DEL PRODUCTO

PRINCIPIOS DE TRABAJO

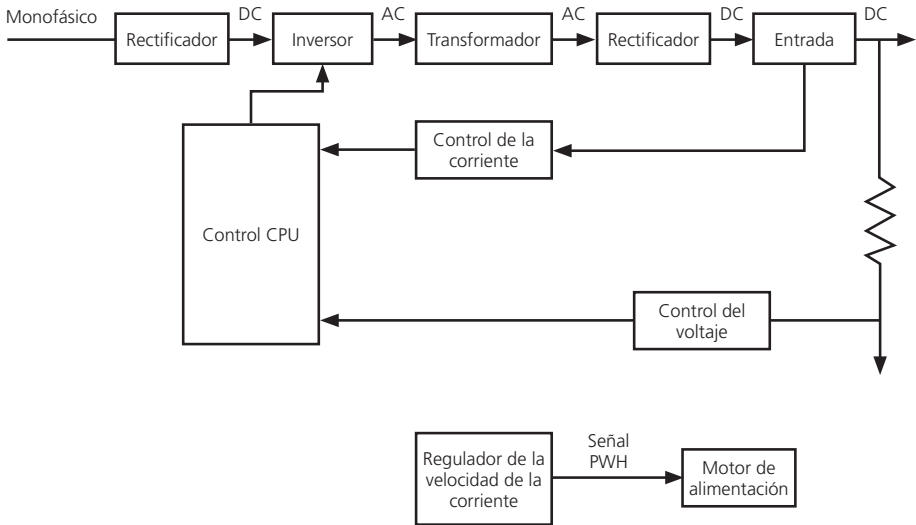
Los principios de funcionamiento de la soldadora se muestran en la siguiente figura. Monofásica con frecuencia de trabajo 220V AC que se rectifica a DC (350V); luego se convierte en frecuencia de CA (alrededor de 40KHz.) a través del dispositivo inversor (IGBT).

Después de reducir la tensión a través del transformador (transformador principal) y rectificar a través del rectificador (diodos de recuperación rápida), se emite el filtrado de inductancia.

El circuito adopta la tecnología de control de realimentación de corriente para asegurar la salida de corriente de forma estable cuando está en modo MMA o TIG .

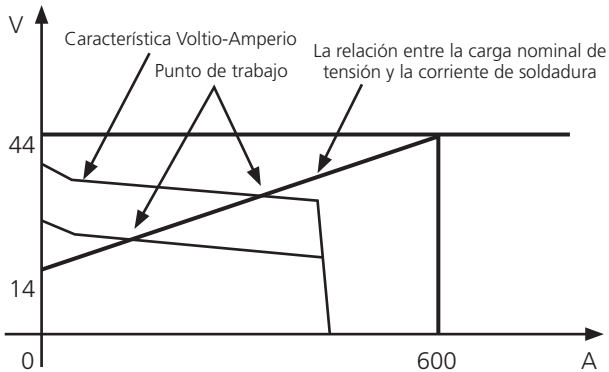
También adopta la tecnología de control de retroalimentación de voltaje para asegurar una salida de tensión de estable cuando está en modo MIG.

El parámetro de corriente de soldadura se puede ajustar de forma continua e infinitamente para cumplir con los requisitos del trabajo soldadura.

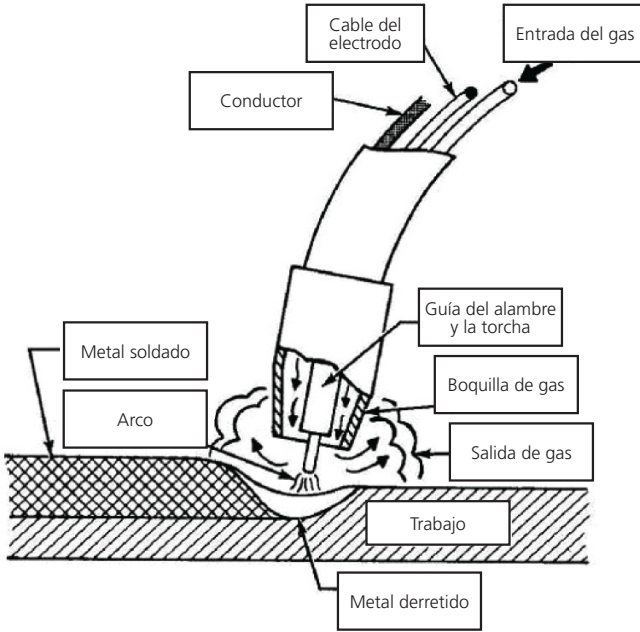


CARACTERÍSTICAS DE VOLTAJE Y AMPERIOS

La soldadora tiene excelentes características de tensión e intensidad que se muestran en el gráfico a continuación. La relación entre la carga nominal de tensión U_2 y la corriente de soldadura I_2 es la siguiente: $U_2 = 14 + 0.0512 I_2$ (V).

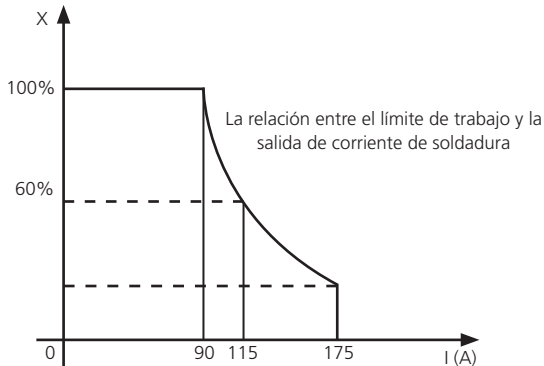


PRINCIPIOS DE LA SOLDADORA



LÍMITE DE TRABAJO Y SOBRE CALENTAMIENTO

La letra "X" representa el cielo de trabajo, que se define como la proporción de tiempo que una máquina puede trabajar de forma continua dentro de un período tiempo (10 minutos). El límite de trabajo nominal es la proporción del tiempo que una máquina puede trabajar continuamente durante 10 minutos cuando se da salida a la corriente nominal de soldadura. La relación entre el límite de trabajo "X" y la salida de corriente de soldadura "I" se muestra en la figura.



Si el transformador está sobre calentado, el relé de calor en su interior se abrirá y se verán las instrucciones de la placa de circuito. Corte el relé de CA y la corriente de soldadura de salida, y se encenderá la luz de sobrecalentamiento en el panel frontal. En ese momento, la máquina se debe apagar durante 15 minutos para enfriar el ventilador. Al operar la máquina de nuevo, la corriente de salida de soldadura o el cielo de trabajo deben reducirse.

CONEXIÓN DEL EQUIPO

Pasos:

1. Conecte el cable de entrada de fuente de alimentación de la soldadora con el puerto de salida del interruptor de aire en la caja eléctrica.
2. Conecte el conector del cable del alimentador de alambre a la salida positiva de la máquina de soldar.
3. Conecte el enchufe del cable del control del alimentador de alambre a la toma aerodinámica en el tablero frontal de la máquina de soldar.
4. Conecte el polo negativo de la soldadora a la pieza de trabajo.
5. Conecte el tubo de salida del cilindro de gas al juego de válvula de gas en el alimentador del alambre y ajústelo.
6. Inserte la torcha en la salida de la unidad de alimentación del alambre y mantenga el alambre en la desembocadura del alimentador.
7. Tenga en cuenta que el diámetro del alambre debe ser acorde a la punta de la rueda de alambre y a la torcha. Ajuste el alambre manualmente.

PROCESO DE SOLDADURA

FUNCIONAMIENTO EN MODO MIG:

1. Selección de gas protector
 - 1) Cuando el material de alambre es Fe, el gas de protección es de 80% Ar+ 20% CO₂;
 - 2) Cuando el material de alambre es Si, el gas de protección es de 98% Ar+ 2% de CO₂;
 - 3) Cuando el material de alambre es Al, el gas de protección es 100% Ar.



NOTA: Es necesario sustituir la configuración correspondiente para la soldadura de aluminio.

2. Elección de modo de soldadura
 - 1) Presione la tecla de modo de soldadura, elija el modo MIG y la luz MIG se iluminará;
 - 2) Pulse la tecla de modo de soldadura;
 - 3) Ajuste de parámetros de soldadura;
 - 4) Ajuste el mando ;
 - 5) Ajuste la perilla de tensión;
 - 6) Si el operador ajusta la perilla de control de onda, se pueden controlar las características del arco.

FUNCIONAMIENTO EN MODO MMA:

- 1) Pulse la tecla de modo de soldadura, elija el modo MMA y la luz MMA se encenderá;
- 2) Ajuste la corriente
- 3) Ajuste el control de potencia del arco de soldadura para controlar la corriente del arco.



NOTA: La pantalla de visualización debe ser ajustada antes de comenzar a soldar. Esta pantalla muestra la corriente de soldadura y la tensión cuando la máquina está en funcionamiento.

PARÁMETROS DE SOLDADURA MIG/MAG

Diámetro de alambre (mm)	Corriente de soldadura (A)	Espesor de la placa (mm)
0.8	25-110	1.0-1.6
1.0	35-175	1.0-2.3

AMBIENTE

- Altura sobre el nivel del mar ± 1000 M
- Rango de temperatura durante el funcionamiento $\sim 10 \sim + 40^{\circ}\text{C}$.
- Humedad relativa del aire inferior al 90% (20°C).
- Colocar la máquina sobre una superficie plana o que el ángulo máximo no exceda del 15°C .
- Proteja la máquina de la lluvia y de la luz solar directa.
- El contenido de polvo, ácido y gas corrosivo en el aire no puede exceder el estándar normal.
- Asegúrese de que existe ventilación suficiente durante el proceso de soldadura.
- Deben haber por lo menos 30 cm de distancia entre la máquina y la pared.

AVISOS DE USO

- Lea cuidadosamente antes de utilizar el equipo.
- Conecte el cable a tierra directamente con el equipo.
- Asegúrese de que la entrada es de una sola fase: 50/60Hz, 220/230/240V $\pm 10\%$
- Las personas no relacionadas con el trabajo deben alejarse de área de soldadura. No mirar directamente al arco sin protección.
- Asegurar una buena ventilación para mejorar la calidad del trabajo. Apague la soldadora cuando termine de utilizarla para ahorrar energía.
- Cuando el interruptor de alimentación se apague de manera protectora debido a algún fallo, no la reinicie hasta que el problema se resuelva.

MANTENIMIENTO

Un buen mantenimiento alargará la vida útil de la máquina. El uso prolongado o constante puede requerir un mantenimiento más intensivo para que la máquina continúe funcionando adecuadamente.



ATENCIÓN: Asegúrese que el motor esté completamente apagado antes de realizar cualquier mantenimiento o reparación. Esto eliminará cualquier riesgo potencial.

MANTENIMIENTO PERIÓDICO

FRECUENCIA	MANTENIMIENTO
Mantenimiento	<ul style="list-style-type: none"> • Observe si la perilla del panel y el interruptor en la parte delantera y en la parte posterior de la máquina estén bien colocados en su lugar. Si la perilla no se ha puesto correctamente en su lugar, por favor, corregir. Si no puede corregir o arreglar el mando, reemplácelo de inmediato; • Si el interruptor no es flexible o no se puede poner correctamente en su lugar, por favor reemplácelo inmediatamente; Si no encuentra la pieza para reemplazarlo pónganse en contacto con su vendedor. • Tras el encendido, escucha que el arco de la máquina de soldadura hace ruidos raros, o emite un olor peculiar. Si hay alguno de los problemas anteriores, averiguar la razón; si usted no puede encontrar la razón, por favor póngase en contacto con el servicio técnico. • Observe que la pantalla de LED funcione correctamente. Si no lo hace, reemplace el LED dañado. Si aún así no funciona, por favor reemplazar la pantalla. • Observe que el valor mínimo /máximo de LED concuerde con el valor de ajuste. Si hay alguna diferencia que ha afectado a la soldadura norma por favor ajústela. • Compruebe si el ventilador está dañado, si gira y si funciona el control. Si el ventilador está dañado, por favor, cámbielo inmediatamente. Si el ventilador no gira después de que la máquina de soldadura esté caliente, revise para ver si hay algo bloqueando la hoja, y si está bloqueada, desbloquéela. Si el ventilador no gira una vez resuelto contacte se con el servicio técnico. • Revise para ver si el conector rápido está sobrecalentado. • Verifique que el cable de salida de corriente no esté dañado. Si está dañado, reemplácelo.
Mantenimiento mensual	<ul style="list-style-type: none"> • Utilice aire seco comprimido para limpiar el interior de la máquina de soldadura por arco. Especialmente para la limpieza del polvo del ventilador, el transformador principal de tensión, módulo IGBT, recuperador rápido de diodo y PCB. • Compruebe el bloqueo de la máquina de soldadura de arco, si está suelto, ajuste el tornillo. Si está dañado, reemplácelo. Si está oxidado, por favor, retire el óxido del perno para asegurar un buen funcionamiento.
Mantenimiento por temporada	<ul style="list-style-type: none"> • Verifique que los valores actuales coincidan con el valor que se muestra. Si no coinciden, regúlelo. El valor real de corriente puede ser medido a través del medidor de amperios.

IDENTIFICACIÓN Y SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Las soldaduras se fabrican y se ajustan en la fábrica. Está prohibido modificar el equipo.

La tabla incluye algunos de los problemas más comunes, sus causas y remedios.

PROBLEMA		CAUSA	SOLUCIÓN
Cierra el interruptor pero la luz no enciende		Interruptor dañado	Cambiar
		Fusible danado	Cambiar
		Alimentación no funciona	Cambiar
Después de soldar la máquina se sobre calienta y el ventilador no funciona		Ventilador dañado	Cambiar
		El cable está flojo	Ajuste el cable
Pulsa el interruptor de la torcha pero no hay salida de gas	No hay gas de salida	No hay gas en la bombona	Cambiar
		Fugas en el tubo de gas	Cambiar
		Válvula electromagnética dañada	Cambiar
	Fuga de gas	Interruptor dañado	Reparar el interruptor
		Círculo de control dañado	Revise el tablero
Alimentador de hilo no funciona	Carrete de hilo no gira	Motor dañado	Revise y cambielo
		Círculo de control dañado	Revise el tablero
		La rueda está o el alambre patina	Ajuste firmemente
		La rueda no encaja con el diámetro de alambre de soldadura	Cambie la rueda
		Carrete de alambre dañado	Reemplazar
		Tubo de alimentación de alambre atascado	Reparar o cambiar
		Punta atascada debido a salpicaduras	Reparar o cambiar
No hay potencia del arco ni tensión de salida		Cable de salida mal conectado o flojo	Conecte correctamente o ajuste

i **NOTA:** En caso de no poder resolver el problema póngase en contacto con el Servicio Técnico Oficial.

TRANSPORTE Y ALMACENAMIENTO

- Deje que el equipo se enfríe por completo antes de transportarlo o almacenarlo.
- Evite un lugar expuesto a la luz del sol cuando ponga la máquina en un vehículo. Si la máquina se deja en un vehículo cerrado durante muchas horas, las altas temperaturas dentro del vehículo pueden causar que el combustible evapore y causar una posible explosión.
- Almacene el producto siempre en un lugar limpio, seguro, seco y con temperaturas entre 0° y 45°C.
- El equipo no es resistente a la intemperie, y no debe almacenarse bajo la luz solar directa, a altas temperaturas o en lugares húmedos.
- Nunca almacene el equipo en lugares donde haya materiales inflamables, gases combustibles o líquidos combustibles, etc.
- Para reducir el riesgo de incendio, mantenga la máquina limpia eliminando los restos de material, aceite y grasa.
- Almacene la máquina fuera del alcance de los niños.

ELIMINACIÓN Y RECICLAJE

Los productos desgastados son potencialmente reciclables y no deben desecharse en la basura habitual. Ayúdenos a proteger el medio ambiente y a preservar los recursos naturales. Deshágase del aparato de manera ecológica. No lo tire con la basura doméstica. Sus componentes de plástico y de metal se pueden separar y reciclar. Lleve este aparato a un centro de reciclado homologado (punto verde).

La gasolina, aceites usados, mezclas de aceite/gasolina así como los objetos manchados con gasolina (ej.: trapos) no deben tirarse a la basura habitual, el desagüe, la tierra, los ríos, lago o el mar. Los objetos manchados con aceite deben desecharse de manera conforme a la reglamentación local: llévelos a un centro de reciclaje.

Los materiales utilizados en el embalaje de la máquina son reciclables: por favor, tírelos en el contenedor adecuado.

GARANTÍA

GREENCUT garantiza todos los productos GREENCUT por un periodo de 2 años (válido para Europa). La garantía está sujeta a la fecha de compra teniendo en cuenta la intención de uso del producto.

Como condición sujeta a la garantía, se debe presentar el recibo original indicando la fecha de compra y su descripción así como la herramienta defectuosa.

La garantía no cubre el desgaste por uso normal, especialmente en cuchillas, elementos de fijación de las cuchillas, turbinas, fuentes de iluminación, correas del ventilador y de transmisión, impulsores, filtros del aire, bujías y daños causados por un uso inapropiado, especialmente por el incumplimiento de las instrucciones de operación y mantenimiento.

En el caso de que se hayan realizado reparaciones o modificaciones por parte del consumidor u otro que no sea con los recambios originales de GREENCUT, la garantía se anulará.

En caso de una reclamación de garantía justificada, estamos autorizados, según nuestro criterio, a reparar o cambiar la herramienta defectuosa de manera gratuita. Otras reclamaciones que sobrepasen esta garantía, no serán válidas.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD (CE)

Nosotros, PRAT INTERNATIONAL BRANDS S.L., propietaria de la marca GREENCUT, con sede en Calle Migdia S/N. 43830 - Torredembarra, SPAIN, declaramos que el soldador MMG185, a partir del número de serie del año 2017 en adelante, son conformes con los requerimientos de las Directivas del Parlamento Europeo y del Consejo aplicables:

- Directiva 2006/42/CE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 17 de mayo de 2006, relativa a las máquinas y por la que se modifica la Directiva 95/16/CE.
- Directiva 2014/30/UE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 26 de febrero de 2014, sobre la armonización de las legislaciones de los Estados miembros en materia de compatibilidad electromagnética (refundición).
- Directiva 2014/35/CE del Parlamento Europeo y del Consejo de 26 de febrero de 2014, sobre la armonización de las legislaciones de los Estados miembros en materia de comercialización de material eléctrico destinado a utilizarse con determinados límites de tensión.

El producto entregado coincide con el ejemplar que fue sometido al examen CE de tipo.

Torredembarra, 12 de junio de 2017,



Albert Prat Asensio, CEO (Representante autorizado y responsable de la documentación técnica)

GREENCUT[®]

 PRAT
INTERNATIONAL
BRANDS S.L.

INDEX

INTRODUCTION	19
RÈGLES ET PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ	19
ICÔNES D'AVERTISSEMENT	22
DESCRIPTION DU PRODUIT	23
CONTENU DE LA BOÎTE	26
USAGE DU PRODUIT	26
ENTRETIEN	31
IDENTIFICATION ET RÉOLUTION DE PROBLÈMES	32
TRANSPORT ET STOCKAGE	33
ÉLIMINATION ET RECYCLAGE	33
GARANTIE	33
DÉCLARATION DE CONFORMITÉ (CE)	34

INTRODUCTION

Merci d'avoir choisi ce produit GREENCUT. Nous sommes confiants que vous apprécierez sa qualité et répondrez à vos besoins pour une longue période de temps.

N'oubliez pas que vous pouvez contacter notre Service Technique Officiel pour des questions concernant le montage, l'utilisation, l'entretien, l'identification et le dépannage, ainsi que pour l'achat de pièces de rechange et/ou d'accessoires.



ATTENTION : Veuillez lire attentivement ce manuel avant d'utiliser le produit. Le non-respect du mode d'emploi et des avertissements de sécurité peut entraîner des dommages à l'utilisateur et/ou au produit lui-même. Le fabricant n'est pas responsable des accidents et des dommages à l'utilisateur, aux tiers et aux objets résultant de l'ignorance du contenu de ce manuel.

Ce produit n'est pas destiné à un usage professionnel.

Conservez ce manuel d'instructions pour référence ultérieure. Si vous vendez ce produit, n'oubliez pas de remettre ce manuel au nouveau propriétaire.

RÈGLES ET PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ

Les symboles et les mots indicateurs suivants ainsi que leur signification ont pour but d'expliquer les dangers et les informations relatives à ce produit.

SYMBOLE	MOT	SIGNIFICATION
	ATTENTION	Indique une situation dangereuse à laquelle une attention particulière doit être portée pour éviter tout type de blessure et / ou d'endommagement de la machine.
	NOTE	Indique des informations utiles qui peuvent faciliter le travail.



ATTENTION: Lire et comprendre tous les avertissements et instructions de sécurité avant d'utiliser ce produit. Le non-respect de cette consigne peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

Toutes les informations contenues dans ce manuel sont utiles pour votre propre sécurité et celle de votre environnement. Si vous avez des questions sur les informations contenues dans ce manuel, consultez un professionnel ou contactez le service technique officiel.

Les informations suivantes sur les dangers et les précautions comprennent les situations les plus probables pouvant survenir lors de l'utilisation de cette machine. Consultez toute la documentation, l'emballage et les étiquettes des produits avant de l'utiliser.

Si vous rencontrez une situation non décrite dans ce manuel, faites preuve de bon sens pour utiliser la machine de manière aussi sûre que possible et si vous voyez un danger, n'utilisez pas la machine.

UTILISATEURS

- Cette machine a été conçue pour être manipulée uniquement par des utilisateurs d'âge légal qui ont lu et compris ces instructions. Cette machine ne peut pas être utilisée par des mineurs, avec un manque d'expérience ou de connaissances, ou avec des capacités physiques ou mentales réduites.
- Familiarisez-vous avec cette machine avant de l'utiliser. Assurez-vous de connaître les commandes et les dispositifs de sécurité et comment ils doivent être utilisés.
- Si vous êtes un utilisateur inexpérimenté, nous vous recommandons de vous entraîner en effectuant des tâches simples et, si possible, en compagnie d'une personne expérimentée.

SÉCURITÉ PERSONNELLE

- Utilisez cette machine, accessoires, fournitures, etc. conformément à ces instructions et de la manière prévue en tenant compte des conditions et du travail à effectuer.
- N'utilisez jamais la machine avec des protections défectueuses ou sans dispositifs de sécurité.
- N'utilisez pas cette machine si l'un de ses composants est endommagé.
- Évitez d'inhaler les gaz d'échappement. Cette machine produit des gaz dangereux tels que le monoxyde de carbone qui peut causer des étourdissements, des évanouissements ou la mort.
- N'utilisez pas cette machine lorsque vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments.
- La machine doit être placée horizontalement sur une surface stable et de niveau, sans pente raide.
- Le poste à souder génère un champ magnétique qui peut porter tort au fonctionnement d'un stimulateur cardiaque. Consultez votre médecin avant d'utiliser ou d'approcher ce type d'équipement.
- Portez toujours un équipement de sécurité adapté au travail que vous effectuez.
- Lorsque vous travaillez dans un endroit où se trouvent des piétons ou près de la circulation, assurez-vous d'utiliser un écran pour éviter d'éblouir les gens.
- N'utilisez pas le poste à souder à proximité d'enfants ou d'animaux.
- Laissez la soudure refroidir avant de la manipuler et ne le faites jamais sans gants.
- Soyez prudent lors du réglage ou de l'entretien du poste à souder. Attendez qu'il refroidisse complètement et débranchez-le de l'alimentation électrique.
- N'oubliez pas que l'opérateur de la machine est responsable des dangers et des accidents causés à autrui et à des objets.
- Le fabricant ne sera pas responsable des dommages causés par une utilisation incorrecte de cette machine.

VÊTEMENT DE TRAVAIL

- Voir correctement. Ne portez jamais de vêtements avec de la graisse ou de l'huile.
- Les rayonnements UV et IR générés par le poste à souder sont très dangereux pour les yeux et peuvent provoquer des brûlures. Cet effet se produit également sur la peau. Utilisez:
 - Protection des yeux.
 - Protection de la tête et du visage.
 - Protection pour les mains.
 - Protection pour les jambes et les pieds.
- L'utilisation d'une protection du cou peut être nécessaire afin d'éviter les effets des radiations.
- L'utilisation de l'équipement de sécurité réduira le risque de blessure.

SÉCURITÉ DANS LA ZONE DE TRAVAIL

- N'utilisez pas cette machine dans des atmosphères explosives, en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussières.
- La zone située dans un rayon de 15 mètres autour de la machine doit être considérée comme une zone à risque dans laquelle personne ne doit pénétrer lorsque la machine est en mouvement (zone de sécurité).
- Si nécessaire, utilisez des rubans adhésifs et des panneaux d'avertissement pour marquer la zone de sécurité.
- Lorsque le travail est effectué simultanément par deux personnes ou plus, maintenez une distance suffisante pour assurer la sécurité.
- Gardez la zone de travail dégagée et ne travaillez qu'avec un éclairage suffisant.

SÉCURITÉ FACE AUX CHOCS ÉLECTRIQUES, AUX GAZ ET AUX INCENDIES

- Ne touchez jamais les pièces électriques. Les chocs électriques peuvent être mortels.
- Portez des vêtements et des gants propres, secs et bien isolés.
- Isolez le circuit de travail et la borne de terre à l'aide d'un isolant sec. Assurez-vous que l'isolation soit suffisante pour le protéger complètement de tout contact physique avec les bornes.
- Veillez à ne pas utiliser l'équipement dans des endroits très réduits ou dans des zones humides.
- Ne fermez jamais l'alimentation électrique de l'équipement avant l'installation et le réglage. Assurez-vous d'installer l'équipement correctement et de le brancher solidement à la borne de prise de terre.
- Les circuits de travail et l'électrode augmentent la température lorsque le poste à souder est allumé. Évitez tout contact avec ces pièces avec des mains mouillées ou non protégées. Utilisez des gants secs pour isoler vos mains.
- Dans le poste à souder semi-automatique ou automatique, l'électrode, la bobine de fil, la tête de soudage et la torche de soudage seront également chauffés.
- Assurez-vous toujours que le câble de travail a une bonne connexion électrique avec le métal qui est soudé. La connexion doit être aussi proche que possible de la zone où elle est soudée.
- Maintenez le porte-électrode, la pince de travail, le câble de soudage et l'équipement de soudage en bon état pour assurer un fonctionnement sûr. Remplacez l'isolation si elle est endommagée.
- Ne plongez jamais l'électrode dans l'eau pour la refroidir.
- Ne touchez jamais simultanément les parties chaudes des porte-électrodes raccordés à deux appareils de soudage car la tension entre les deux peut être égale à la tension totale de vide des deux appareils.
- Lorsque vous travaillez en hauteur, utilisez un harnais de sécurité pour vous protéger d'une chute en cas de choc électrique.
- Les fumées et les gaz peuvent être dangereux. Évitez de respirer ces vapeurs et gaz. Pendant le soudage, tenez-vous à l'écart des fumées et des gaz. Utilisez un système de ventilation et / ou d'extraction près du poste pour éloigner les fumées et les gaz de la zone de respiration.
- Les rayons peuvent causer des brûlures. Utilisez un écran facial avec un filtre et un masque appropriés pour protéger vos yeux contre les étincelles et les rayons lors du soudage.
- Les étincelles de soudage peuvent provoquer des incendies et des explosions. Évitez les risques d'incendie et gardez un extincteur à portée de la main.
- Lorsque vous ne soudez pas, assurez-vous qu'aucune partie du circuit d'électrode ne touche la pièce ou la borne de prise de terre. Un contact accidentel peut provoquer une surchauffe et provoquer un incendie.
- Ne pas chauffer, couper ou souder dans des réservoirs, des fûts ou des conteneurs avant d'avoir pris les mesures nécessaires pour s'assurer que de telles procédures ne causeront pas de vapeurs inflammables ou toxiques. Ces substances peuvent provoquer une explosion. Évacuez les pièces moulées ou les contenants creux avant de chauffer, de couper ou de souder.
- Raccordez le câble le plus près possible de la zone de soudage.

SÉCURITÉ DANS L' ENTRETIEN, TRANSPORT ET STOCKAGE

- Vérifiez que tous les éléments de sécurité soient installés et en bon état.
- Ne forcez pas cette machine et n'en modifiez pas les commandes.

- Avant d'ajuster ou de réparer la machine, arrêtez-la et débranchez-la complètement.
- Effectuez l'entretien périodique de la machine. Nous recommandons que l'entretien et les réparations non décrits dans ce manuel soient effectués par le service technique officiel.

SERVICE

- Faites vérifier la machine périodiquement par un technicien qualifié en utilisant uniquement des pièces de rechange d'origine. Si vous avez des questions, veuillez contacter le service technique officiel.

ICÔNES D'AVERTISSEMENT

Les icônes sur les étiquettes d'avertissement qui apparaissent sur cette machine et / ou dans le manuel indiquent les informations nécessaires pour une utilisation en toute sécurité de cette machine.



Attention, danger !



Lisez attentivement ce manuel avant de démarrer la machine.



Portez un casque de sécurité.



Utilisez une protection oculaire.



Portez un masque pour vous protéger de la poussière, de la vapeur et d'autres gaz toxiques.



Porter des gants de sécurité antidérapants.



Porter des protège-jambes et des bottes de sécurité antidérapantes avec des protections en acier.



Surface très chaude ! Ne pas toucher en raison du risque de brûlures.



Danger, gaz mortels ! N'utilisez pas cette machine dans des endroits fermés ou mal ventilés.



Risque d'incendie ou d'explosion.



Les personnes qui ne sont pas correctement protégées devraient se trouver à une distance de sécurité.



Tenir les enfants éloignés de la machine.



Ne pas exposer à la pluie ou à l'humidité.



Avant de procéder à l'entretien ou à la réparation de la machine, éteignez la machine et débranchez la bougie d'allumage.



Mettez votre appareil au rebut d'une manière respectueuse de l'environnement. Ne pas jeter dans les poubelles ménagères.



Conforme aux directives CE.

DESCRIPTION DU PRODUIT

CONDITIONS D'USAGE

L'utilisation du poste à souder pour des opérations autres que celles prévues peut entraîner des situations dangereuses. Toute autre utilisation que celle décrite ci-dessus peut entraîner des situations dangereuses et exempte le fabricant de toute responsabilité.

DESCRIPTION DÉTAILLÉE DU PRODUIT



i **NOTE:** Les produits décrits dans ce manuel peuvent varier en apparence, en inclusions, en description et en emballage, comme indiqué ou décrit ici.



- | | | |
|------------------------------------|-------------------------------------|-------------------|
| 1. Panneau de contrôle | 8. Écran d'affichage de la tension | 15. Torche |
| 2. Connecteur (-) | 9. Voyant d'alarme | 16. Masque |
| 3. Connecteur (+) | 10. Sélecteur de fonction | 17. Brosse/brosse |
| 4. Câble de mise à la terre | 11. Sélecteur d'intensité | 18. Buses |
| 5. Poignée de transport | 12. Sélecteur de tension de soudage | 19. Roulement |
| 6. Câble de serrage de l'électrode | 13. Sélecteur de vitesse de fil | |
| 7. Raccordement au gaz | 14. Sortie manuelle | |

La machine à souder à l'arc adopte le dernier module de puissance et la technologie PWM (pulse anchor modulation) en plus du transistor à grille bipolaire isolé (IGBT). Vous pouvez passer d'une fréquence moyenne à une fréquence de travail en remplaçant le transformateur. L'équipement se caractérise par sa petite taille, sa faible consommation d'énergie et sa structure portable.

Le soudeur utilise du gaz de soudage blindé, du gaz actif pour le soudage MAG et du gaz inactif pour le soudage MIG.

Le soudeur dispose de fonctions de protection automatique contre les surtensions, les surintensités et les surchauffes. Si l'un des problèmes ci-dessus se produit, le voyant d'alarme sur le panneau avant s'allume et le courant de sortie est automatiquement éteint pour protéger l'équipement et prolonger sa durée de vie.

Caractéristiques de la machine à souder :

1. Système de contrôle numérique, affichage en temps réel des paramètres de soudage ;
2. Source d'énergie multifonctionnelle haute performance (MMA/ MIG/ MAG) ;
3. Contrôle de la forme d'onde, arc de soudage stable ;
4. Technologie IGBT, faible dissipation d'énergie ;
5. Le taux de service nominal du circuit est de 30% (40°C).





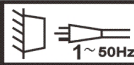
Le soudeur est adapté à différents matériaux tels que les plaques en acier inoxydable, acier au carbone, acier allié, cuivre, titane, etc. Il est également utilisé pour la pétrochimie, l'architecture, la réparation automobile, le vélo, l'artisanat, etc. MAG- Soudage actif de métal au gaz MAG
Soudage MIG - Soudage de métal et de gaz Inerte

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

POSTE À SOUDER	
Modèle	MMG185
Tension	230V (±15%) ~50Hz
I _{1eff}	25A
I _{1max}	32A
Départ	40A / 16V - 185A /23,3V
Facteur de puissance	0,93
Types de soudage	MIG - MAG - MMA
Type d'isolation	H
Type de protection	IP21S
Réfrigération	Turboventilado par air
Diamètres de fil	0.8mm - 1.0mm
Dimensions	420x360x200mm
Bobines	1Kg max.
Poids de l'appareil	14Kg

i NOTE: GREENCUT se réserve le droit de modifier les caractéristiques techniques sans préavis.

ETIQUETTE

MODEL	MMG185	No:	
DC INVERTER WELDING  Standard No: ICE60974-1			
	40A/16V-185A/23.3V		
	U ₀ 50V	X	60% 100%
		I ₂	185A 145A
		U ₂	27.4V 25.8V
	U ₀ 50V	X	60% 100%
		I ₂	185A 145A
		U ₂	23.3V 21.3V
	U ₁ 220V	I _{1MAX} =32A	I _{1off} =25A
Cooling way: WIND		IP21S	

CONTENU DE LA BOÎTE

Cette machine comprend les éléments suivants que vous trouverez dans la boîte:

- 1x Soudeur
 - 1x Câble de mise à la terre
 - 1x câble de serrage de l'électrode
 - 1x Torche
 - 1x Masque de soudage
 - 1x Pinceau/pinceau
 - 1x Roulement
 - 2x Buses
 - 1x Manuel d'instruction
- Retirer le produit et les accessoires de la boîte. Assurez-vous que tous les éléments sont présents.
 - Inspecter le produit pour s'assurer qu'il n'a pas été brisé ou endommagé pendant le transport.
 - Ne jetez pas le matériel d'emballage avant d'avoir soigneusement inspecté et utilisé le produit de façon satisfaisante.



ATTENTION : Si une pièce est manquante ou endommagée, veuillez contacter le service technique officiel. Ne pas utiliser ce produit sans remplacer la pièce. L'utilisation de ce produit avec des pièces endommagées ou manquantes peut causer des blessures graves à l'opérateur.

USAGE DU PRODUIT

PRINCIPES DE TRAVAIL

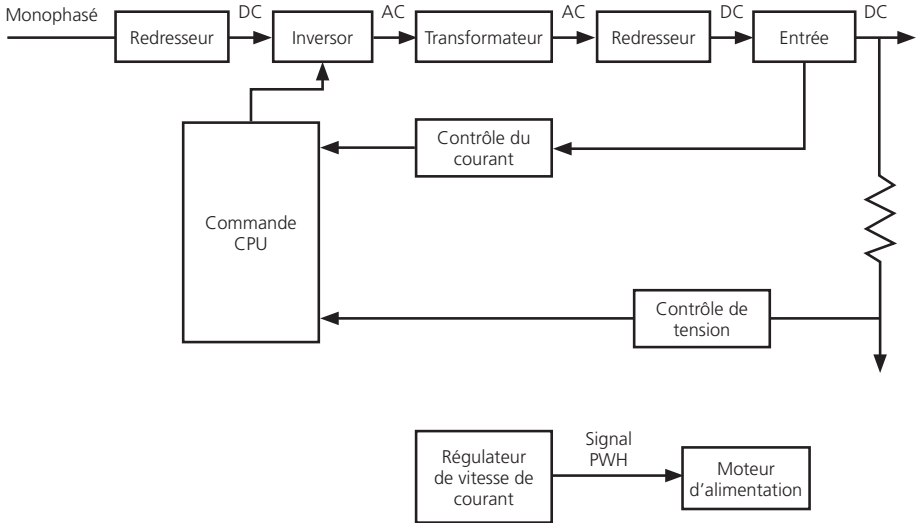
Les principes de fonctionnement de la machine à souder sont illustrés dans la figure suivante. Monophasé avec une fréquence de travail 220V AC rectifiée en DC (350V), puis convertie en fréquence AC (environ 40KHz) via l'onduleur (IGBT).

Après avoir réduit la tension par le transformateur principal (transformateur principal) et redressé par le redresseur (diodes à récupération rapide), une filtration par inductance est émise.

Le circuit adopte une technologie de commande de rétroaction de courant pour assurer une sortie de courant stable en mode MMA ou TIG.

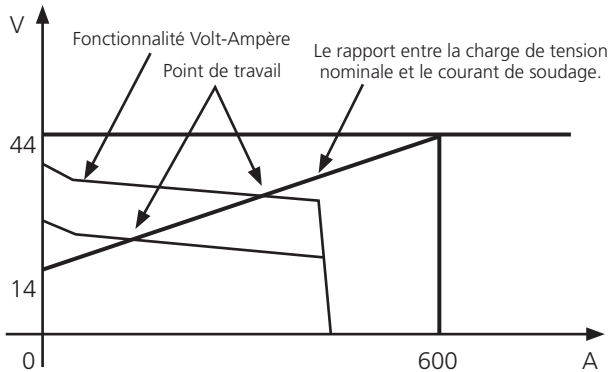
Il adopte également une technologie de contrôle de retour de tension pour assurer une tension de sortie stable lorsqu'il est en mode MIG.

Le paramètre de courant de soudage peut être réglé en continu et en continu pour répondre aux exigences du travail de soudage.

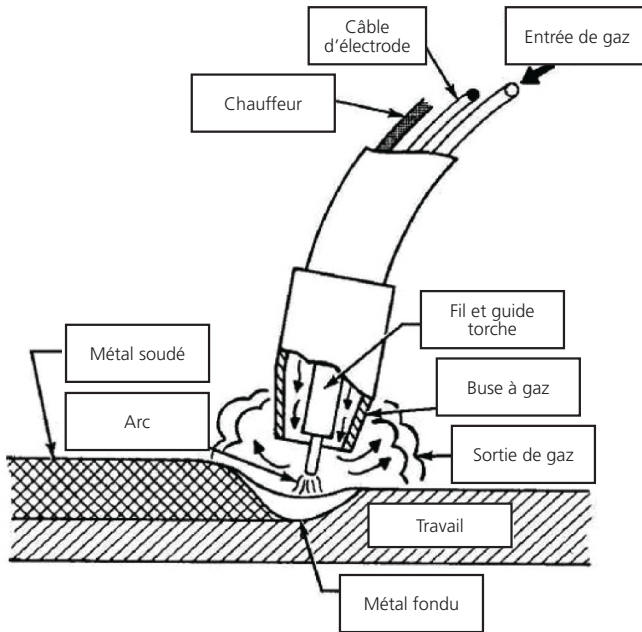


CARACTÉRISTIQUES DE TENSION ET D'AMPÉRAGE

La soudeuse possède d'excellentes caractéristiques de tension et de courant, comme le montre le tableau ci-dessous. Le rapport de la charge de tension nominale U_2 au courant de soudage I_2 est le suivant : $U_2 = 14 + 0,0512 (V)$.

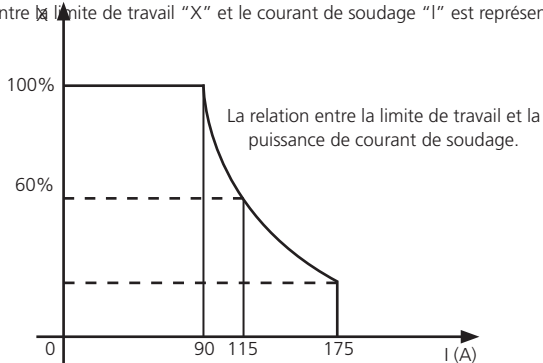


PRINCIPES DE LA MACHINE À SOUDER



LIMITES DE TRAVAIL ET DE SURCHAUFFE

La lettre "X" représente le ciel de travail, qui est défini comme la proportion du temps qu'une machine peut travailler en continu pendant une période de temps (10 minutes). La limite de travail nominale est la proportion du temps pendant lequel une machine peut fonctionner en continu pendant 10 minutes lorsque le courant de soudage nominal est délivré. La relation entre la limite de travail "X" et le courant de soudage "I" est représentée sur la figure.



Si le transformateur est surchauffé, le relais de chaleur à l'intérieur s'ouvre et les instructions du circuit imprimé s'affichent. Couper le relais AC et le courant de soudage de sortie, et le voyant de surchauffe sur le panneau avant s'allumera. A ce moment, la machine doit être éteinte pendant 15 minutes pour refroidir le ventilateur. Lors d'une nouvelle utilisation de la machine, le courant de soudage ou le ciel de travail doit être réduit.

CONNEXION DE L'ÉQUIPEMENT

Étapes :

1. Raccordez le câble d'alimentation du soudeur à l'orifice de sortie de l'interrupteur à air du boîtier électrique.
2. Raccordez le connecteur de câble du dévidoir à la sortie positive de la machine à souder.
3. Connecter la fiche du câble de commande du dévidoir à la prise aérodynamique sur le panneau avant de la machine à souder.
4. Connecter le pôle négatif de la machine à souder à la pièce à souder.
5. Raccordez le tube de sortie de la bouteille de gaz à la vanne de gaz située sur le dévidoir et réglez.
6. Insérez la torche dans la sortie de l'unité d'alimentation en fil et maintenez le fil dans la bouche d'alimentation.
7. Notez que le diamètre du fil doit correspondre à l'extrémité de la roue à fil et à la torche. Ajuster le fil manuellement.

PROCÉDÉ DE SOUDAGE

FONCTIONNEMENT EN MODE MIG :

1. Sélection du gaz de protection

- 1) Lorsque le matériau du fil est Fe, le gaz de blindage est de 80% Ar+ 20% CO₂ ;
- 2) Lorsque le matériau du fil est du Si, le gaz de protection est 98% Ar+ 2% CO₂ ;
- 3) Lorsque le matériau du fil est Al, le gaz de protection est 100% Ar.

i **NOTE:** Il est nécessaire de remplacer la configuration correspondante pour le soudage de l'aluminium.

2. Choix du mode de soudage

- 1) Appuyez sur la touche de mode soudage, choisissez le mode MIG et le voyant MIG s'allumera ;
- 2) Appuyez sur la touche de mode soudure ;
- 3) Réglage des paramètres de soudage ;
- 4) Régler le bouton ;
- 5) Régler le bouton de tension ;
- 6) Si l'opérateur ajuste le bouton de commande d'onde, les caractéristiques de l'arc peuvent être contrôlées.

FONCTIONNEMENT EN MODE MMA :

- 1) Appuyez sur la touche de mode soudage, choisissez le mode MMA et le voyant MMA s'allumera ;
- 2) Ajuster le courant
- 3) Ajuster le contrôle de la puissance de l'arc de soudage pour contrôler le courant d'arc.

i **NOTE:** L'écran d'affichage doit être ajusté avant de commencer à souder. Cet affichage indique le courant et la tension de soudage lorsque la machine est en marche.

PARAMÈTRES DE SOUDAGE MIG/MAG

Diamètre du fil (mm)	Courant de soudage (A)	Épaisseur de la plaque (mm)
0.8	25-110	1.0-1.6
1.0	35-175	1.0-2.3

ATMOSPHÈRE

- Hauteur au-dessus du niveau de la mer ± 1000 M
- Plage de température en fonctionnement $\sim 10 \sim + 40^{\circ}\text{C}$.
- Humidité relative de l'air inférieure à 90% (20°C).
- Placez la machine sur une surface plane ou à un angle maximum ne dépassant pas 15°C .
- Protégez la machine de la pluie et de la lumière directe du soleil.
- La teneur en poussières, acides et gaz corrosifs dans l'air ne peut pas dépasser la norme normale.
- Veillez à ce que la ventilation soit suffisante pendant le processus de soudage.
- La distance entre la machine et le mur doit être d'au moins 30 cm.

AVIS D'UTILISATION

- Lire attentivement avant d'utiliser l'équipement.
- Connecter le fil de terre directement à l'équipement.
- Assurez-vous que l'entrée est monophasée : 50/60Hz, 220/230/240V $\pm 10\%$.
- Les personnes non liées au travail doivent s'éloigner de la zone de soudage. Ne regardez pas directement la poutre sans protection.
- Assurer une bonne ventilation pour améliorer la qualité du travail. Éteignez la machine à souder lorsque vous avez terminé de l'utiliser pour économiser de l'énergie.
- Lorsque l'interrupteur d'alimentation s'éteint de manière protectrice en raison d'un défaut, ne le réinitialisez pas tant que le problème n'est pas résolu.

ENTRETIEN

Un bon entretien prolonge la durée de vie de la machine. Une utilisation prolongée ou constante peut nécessiter un entretien plus intensif pour que la machine continue à fonctionner correctement.



ATTENTION : Assurez-vous que le moteur est complètement arrêté avant d'effectuer tout entretien ou réparation. Cela éliminera tout risque potentiel.

ENTRETIEN PÉRIODIQUE

FRÉQUENCE	ENTRETIEN
Entretien	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifiez si le bouton du panneau et l'interrupteur à l'avant et à l'arrière de la machine sont en place. Si le bouton n'a pas été correctement mis en place, veuillez le corriger. Si vous ne pouvez pas corriger ou réparer la télécommande, remplacez-la immédiatement ; • Si l'interrupteur n'est pas flexible ou ne peut pas être remplacé correctement, veuillez le remplacer immédiatement ; si vous ne trouvez pas la pièce de rechange, contactez votre revendeur. • S'il y a un des problèmes ci-dessus, trouvez la raison ; si vous ne trouvez pas la raison, veuillez contacter votre représentant du service après-vente. • Assurez-vous que l'affichage LED fonctionne correctement. Si ce n'est pas le cas, remplacez la DEL endommagée. Si cela ne fonctionne toujours pas, veuillez remplacer l'écran. • Notez que la valeur minimum/maximum de la LED correspond à la valeur de réglage. S'il y a une différence qui a affecté le soudage standard, veuillez l'ajuster. • Vérifier que le ventilateur n'est pas endommagé, qu'il ne tourne pas et qu'il n'y a pas d'opération de contrôle. Si le ventilateur est endommagé, veuillez le remplacer immédiatement. Si le ventilateur ne tourne pas après que la machine à souder est chaude, vérifiez si quelque chose bloque la lame, et si elle est bloquée, déverrouillez-la. Si le ventilateur ne tourne pas une fois résolu, contactez votre représentant du service après-vente. • Vérifier si le raccord rapide est surchauffé. • Vérifiez que le câble de sortie d'alimentation n'est pas endommagé. S'il est endommagé, remplacez-le.
Entretien mensuel	<ul style="list-style-type: none"> • Utilisez de l'air comprimé à sec pour nettoyer l'intérieur de la machine à souder à l'arc. Spécialement pour le nettoyage de la poussière du ventilateur, du transformateur de tension principal, du module IGBT, de l'unité de récupération rapide et du PCB. • Vérifier le verrouillage de la machine à souder à l'arc, si elle est desserrée, serrer la vis... Si elle est endommagée, la remplacer. En cas de rouille, veuillez enlever la rouille du boulon pour assurer un bon fonctionnement.
Entretien saisonnier	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifiez que les valeurs actuelles correspondent à la valeur affichée. S'ils ne correspondent pas, il faut les régler. La valeur réelle du courant peut être mesurée à l'aide d'un ampèremètre.

IDENTIFICATION ET RÉOLUTION DE PROBLÈMES

Les soudures sont fabriquées et ajustées en usine. Il est interdit de modifier l'équipement.

Le tableau comprend certains des problèmes les plus courants, leurs causes et leurs remèdes.

PROBLÈME		CAUSE	SOLUTION
Fermez l'interrupteur mais la lumière ne s'allume pas.		Interrupteur endommagé	Changer
		Fusible endommagé	Changer
		L'alimentation électrique ne fonctionne pas	Changer
Après le soudage, la machine surchauffe et le ventilateur ne fonctionne pas.		Ventilateur endommagé	Changer
		Le câble est lâche	Serrer le câble
Poussez l'interrupteur de la torche, mais il n'y a pas de fuite de gaz.	Pas gaz d'échappement	Il n'y a pas de gaz dans le bidon.	Changer
		Fuites de tube de gaz	Changer
		Electrovanne endommagée	Changer
	Fuite de gaz	Interrupteur endommagé	Réparer l'interrupteur
		Circuit de commande endommagé	Vérifier le tableau
		Moteur endommagé	Vérifiez et changez-le
Margeur pour le fil ne fonctionne pas	La bobine de fil ne tourne pas	Circuit de commande endommagé	Vérifier le tableau
		La roue est soit à l'intérieur, soit le fil glisse.	Serrer fermement
		La roue ne correspond pas au diamètre du fil de soudage.	Changer la roue
		Bobine de fil endommagée	Remplacer
		Tube d'alimentation en fil collé	Réparer ou remplacer
		Embout coincé à cause des éclaboussures.	Réparer ou remplacer
Pas de puissance ou de tension d'arc électrique répit	Câble de sortie mal branché ou desserré	Connecter correctement ou ajuster	



NOTE: Si vous ne parvenez pas à résoudre le problème, contactez le Service Technique Officiel.

TRANSPORT ET STOCKAGE

- Laissez l'équipement refroidir complètement avant de le transporter ou de l'entreposer.
- Évitez un endroit exposé à la lumière du soleil lorsque vous placez la machine dans un véhicule. Si la machine est laissée dans un véhicule verrouillé pendant plusieurs heures, des températures élevées à l'intérieur du véhicule peuvent provoquer l'évaporation du carburant et une explosion possible.
- Conservez toujours le produit dans un endroit propre, sûr et sec, à une température comprise entre 0° et 45°C.
- L'équipement n'est pas à l'épreuve des intempéries et ne doit pas être entreposé à la lumière directe du soleil, à des températures élevées ou dans des endroits humides.
- Ne jamais entreposer l'équipement dans des endroits où il y a des matériaux inflammables, des gaz ou des liquides combustibles, etc.
- Pour réduire les risques d'incendie, maintenez la machine propre en éliminant les traces de matière, d'huile et de graisse.
- Rangez la machine hors de portée des enfants.

ÉLIMINATION ET RECYCLAGE

Les produits usés sont potentiellement recyclables et ne doivent pas être jetés dans les déchets habituels. Aidez-nous à protéger l'environnement et à préserver les ressources naturelles. Éliminer l'appareil dans le respect de l'environnement. Ne le jetez pas avec les ordures ménagères. Ses composants en plastique et en métal peuvent être séparés et recyclés. Apportez cet appareil à un centre de recyclage agréé (point vert).

L'essence, les huiles usées, les mélanges d'huile/essence et les objets tachés d'essence (p. ex., chiffons) ne devraient pas être jetés dans les ordures, les eaux usées, la saleté, les rivières, les lacs ou la mer. Les articles tachés d'huile doivent être éliminés conformément à la réglementation locale : amenez-les dans un centre de recyclage.

Les matériaux utilisés dans l'emballage de la machine sont recyclables : veuillez les jeter dans le conteneur approprié.

GARANTIE

GREENCUT garantit tous les produits pour une période de 2 ans (pour toute l'Europe). La garantie est sujette à la date d'achat. Comme condition à la garantie, il est nécessaire de présenter le reçu original en indiquant la date d'achat et sa description et remettre l'outil défectueux.

La garantie ne couvre pas l'usure due à un usage normal, spécialement pour les lames, les éléments de fixation des lames, les turbines, les sources d'illumination, les courroies du ventilateur et de transmission, de promoteurs, les filtres à air, les bougies et les dommages causés par un usage inadéquat, spécialement dûs au non respect des instructions d'opération et d'entretien.

Dans le cas où des réparations ou des modifications aient été réalisées par le consommateur ou autrui avec des pièces de rechange non originales de GREENCUT, la garantie sera annulée.

Dans le cas d'une réclamation de garantie justifiée, nous pourrions soit réparer, soit changer l'outil défectueux, de manière gratuite. Toute autre réclamation non considérée dans la garantie ne sera pas valide.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ (CE)

Nous, PRAT INTERNATIONAL BRANDS S.L., propriétaire de la marque GREENCUT, situé dans la rue Migdia S / N. 43830 - Torredembarra, ESPAGNE, déclarons que le poste à souder MMG185, à partir du numéro de série 2017, est conforme aux exigences des directives du Parlement européen et du Conseil applicable:

- Directive 2006/42/CE du Parlement européen et du Conseil du 17 mai 2006 relative aux machines et modifiant la directive 95/16/CE.
- Directive 2014/30/UE du Parlement européen et du Conseil du 26 février 2014 relative à l'harmonisation des législations des États membres concernant la compatibilité électromagnétique (refonte).
- Directive 2014/35/UE du Parlement européen et du Conseil du 26 février 2014 relative à l'harmonisation des législations des États membres concernant la mise à disposition sur le marché du matériel électrique destiné à être employé dans certaines limites de tension.

Le produit livré coïncide avec l'échantillon qui a été soumis à l'examen de type CE.

Torredembarra, 12 juin 2017,



Albert Prat Asensio, CEO (Représentant autorisé et responsable de la documentation technique).

GREENCUT[®]

 PRAT
INTERNATIONAL
BRANDS S.L.

INDICE

INTRODUZIONE	35
NORME E PRECAUZIONI DI SICUREZZA	35
ICONE DI AVVERTIMENTO	38
DESCRIZIONE DEL PRODOTTO	39
CONTENUTO DELLA SCATOLA	42
USO DEL PRODOTTO	42
MANUTENZIONE	47
IDENTIFICAZIONE E SOLUZIONE DEI PROBLEMI	48
TRASPORTO E STOCCAGGIO	49
SMALTIMENTO E RICICLAGGIO	49
GARANZIA	49
DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ (CE)	50

INTRODUZIONE

Grazie per aver scelto questo prodotto GREENCUT. Siamo certi che apprezzerete la sua qualità e che soddisferete le vostre esigenze per un lungo periodo di tempo.

Ricorda che puoi contattare il nostro Servizio Tecnico Ufficiale per domande su montaggio, uso, manutenzione, identificazione e risoluzione dei problemi e per l'acquisto di ricambi e/o accessori.



ATTENZIONE: Leggere attentamente il presente manuale prima di utilizzare il prodotto. La mancata osservanza delle istruzioni per l'uso e delle avvertenze di sicurezza può causare danni all'utente e/o al prodotto stesso. Il produttore non è responsabile per incidenti e danni all'utente, a terzi e a oggetti derivanti dall'inosservanza del contenuto del presente manuale.

Questo prodotto non è destinato ad un uso professionale.

Conservare le presenti istruzioni per l'uso per riferimento futuro. Se vendete questo prodotto, ricordatevi di consegnare questo manuale al nuovo proprietario.

NORME E PRECAUZIONI DI SICUREZZA

I seguenti simboli e parole chiave e il loro significato hanno lo scopo di spiegare i pericoli e le informazioni relative a questo prodotto.

SIMBOLO	PAROLA	SIGNIFICATO
	ATTENZIONE	Indica una situazione pericolosa nella quale si deve prestare speciale attenzione per evitare qualsiasi tipo di danno e/o malfunzionamento dell'apparato.
	NOTA	Fornisce informazione utile che può agevolare il lavoro.



ATTENZIONE: Leggere e comprendere tutte le avvertenze e le istruzioni di sicurezza prima di utilizzare questo prodotto. La mancata osservanza di questa precauzione può provocare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi.

Tutte le informazioni incluse in questo manuale sono rilevanti per la sua propria sicurezza e quella del suo ambiente. Se ha qualche dubbio sull'informazione inclusa in questo manuale, consulti un professionista o si metta in contatto con il Servizio Tecnico Ufficiale.

Le seguenti informazioni sui pericoli e le precauzioni includono le situazioni più probabili che si possono causare attraverso l'utilizzo di questa macchina. Consulti tutti i documenti, imballaggio e le etichette del prodotto prima di utilizzarlo.

Se si imbatte in una situazione non descritta in questo manuale utilizzi il senso comune per utilizzare la macchina nel modo più sicuro possibile e, se percepisce una situazione di pericolo, non utilizzi la macchina.

UTENTI

- Questa macchina è stata concepita per essere manipolata unicamente da utenti maggiorenni che abbiano letto e compreso queste istruzioni. Questa macchina non può essere usata da minori, da persone con mancanza di esperienza o conoscenza, o con capacità fisiche o psichiche ridotte.
- Prima di usare questa macchina si familiarizzi con la stessa. Si assicuri di conoscere i controlli e i dispositivi di sicurezza così come il modo in cui si deve utilizzare.
- Se lei è un utente inesperto le raccomandiamo che realizzi pratica svolgendo lavori facili e, se è possibile, in compagnia di una persona che abbia esperienza.

SICUREZZA PERSONALE

- Utilizzi questa macchina, accessori, utensili, ecc., in conformità a queste istruzioni e nel modo previsto tenendo in conto le condizioni e il lavoro da svolgere.
- Non utilizzi mai la macchina con le protezioni difettose o senza i dispositivi di sicurezza.
- Non utilizzi questa macchina se qualche componente è danneggiato.
- Eviti l'inalazione dei gas di scarico. Questa macchina produce gas pericolosi come il monossido di carbonio che può causare vertigini, svenimenti o la morte.
- Non utilizzi questa macchina quando è stanco o sotto l'influenza droghe, alcool e/o medicinali.
- La macchina deve essere posizionata orizzontalmente su di una superficie stabile e livellata, senza pendenze marcate.
- La saldatura genera un campo magnetico che pregiudica il funzionamento di un pacemaker. Consulti il suo medico prima di utilizzare o avvicinarsi a questo tipo di dispositivo.
- Utilizzi sempre un dispositivo di sicurezza appropriato al lavoro che sta realizzando.
- Quando sta lavorando in un luogo con pedoni o traffico, si assicuri di utilizzare uno schermo per non abbagliare le persone con il bagliore dell'arco.
- Non utilizzi la saldatrice in prossimità di bambini o animali.
- Permetta che la saldatrice si raffreddi prima di essere maneggiata e non lo faccia senza indossare i guanti.
- Faccia attenzione a regolare o ad effettuare manutenzione sulla saldatrice. Aspetti che si raffreddi completamente e la scolleghi dalla fornitura elettrica.
- Ricordi che l'operatore della macchina è responsabile dei pericoli ed incidenti causati ad altre persone o cose. Il fabbricante non sarà in nessun caso responsabile dei danni causati da un uso illecito o scorretto di questa macchina.

ABITI DA LAVORO

- Si vesta in modo adeguato. Non indossi mai vestiti con grasso o con olio.
- La radiazione UV e IR generata dalla saldatrice è altamente dannosa per la vista e può causare ustioni. Questo effetto accade anche sulla pelle. Usi:
 - Protezione oculare.
 - Protezione per la testa e per il viso.
 - Protezioni per le mani.
 - Protezioni per le gambe e i piedi.
- L'uso di una protezione per il collo potrebbe essere necessaria per evitare gli effetti della radiazione.
- L'utilizzo di un impianto di sicurezza ridurrà il pericolo di danni personali.

SICUREZZA NELL'AREA DI LAVORO

- Non utilizzare l'apparecchio in atmosfere esplosive, in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili.
- L'area entro un raggio di 15 metri intorno alla macchina deve essere considerata un'area a rischio in cui nessuno può entrare mentre la macchina è in funzione (zona di sicurezza).
- Se necessario, utilizzare nastri e segnali di avvertimento per contrassegnare la zona di sicurezza.
- Quando il lavoro viene eseguito contemporaneamente da due o più persone, mantenere una distanza sufficiente per garantire la sicurezza.
- Mantenere pulita l'area di lavoro e lavorare solo con un'illuminazione sufficiente.

SICUREZZA PER SCARICHE ELETTRICHE, GAS E INCENDI

- Non tocchi mai le parti elettriche. Le scariche elettriche possono essere mortali.
- Utilizzi vestiti e guanti isolanti puliti, asciutti e in buono stato.
- Si allontani dal circuito di lavoro e dal terminale a terra usando un isolante secco. Si assicuri che l'isolante sia sufficiente per proteggerla completamente da qualsiasi contatto fisico con i terminali.
- Faccia attenzione ad utilizzare l'impianto in luoghi molto piccoli o in zone umide.
- Non chiuda mai la fonte dell'alimentazione dell'impianto prima dell'installazione e dell'adeguamento. Si assicuri di installare correttamente l'impianto e di connetterlo in modo sicuro al terminale a terra.
- I circuiti di lavoro e l'elettrodo incrementeranno la temperatura quando la saldatrice è accesa. Eviti il contatto con queste parti con le mani bagnate o senza protezione. Utilizzi guanti asciutti per isolare le sue mani.
- Nella saldatura semiautomatica o automatica a filo, anche l'elettrodo, la bobina del filo metallico, la testina della saldatura, e l'ugello o torcia per saldare si riscalderanno.
- Si assicuri sempre che il cavo di lavoro abbia una buona connessione elettrica con il metallo che sta saldando. Mantenga il portaelettrodo, la pinza di lavoro, il cavo della saldatura e l'impianto della saldatura in buone condizioni per garantire un funzionamento sicuro. Cambi l'isolante se è danneggiato.
- Non sommerga mai l'elettrodo nell'acqua per raffreddarlo.
- Non tocchi mai simultaneamente le parti calde dei portaelettrodi collegati a due impianti di saldatura perchè il voltaggio tra i due può essere il totale della tensione a vuoto di entrambi gli impianti
- Quando lavora in altezza, utilizzi una cintura di sicurezza per proteggersi da una caduta in caso di possibile scarica elettrica.
- I fumi e i gas possono essere pericolosi. Eviti di respirare questi fumi e gas. Durante la saldatura si mantenga lontano dai fumi e dai gas. Utilizzi un sistema di ventilazione e/o estrazione vicino all'arco per mantenere i fumi e gas lontani dalla zona di respirazione.
- I raggi dell'arco possono causare bruciate. Utilizzi una mascherina con filtro e coperchio adeguati per proteggere i suoi occhi dalle scintille e dai raggi dell'arco quando saldi o quando si osserva una saldatura di arco aperto.
- Le scintille della saldatura possono causare incendi ed esplosioni. Eviti il pericolo di incendio e abbia un estintore di incendi a mano.
- Quando non sta saldando, si assicuri che nessuna parte del circuito dell'elettrodo tocchi il pezzo di lavoro o il terminale a terra. Il contatto accidentale può causare un surriscaldamento e causare un incendio.
- Non riscaldi, tagli ne realizzi saldature di serbatoi, tamburi o contenitori fino a non aver preso le misure necessarie per assicurarsi che tali procedimenti non causino vapori infiammabili o tossici. Queste sostanze possono causare un'esplosione. Ventilare i pezzi fusi vuoti o i contenitori prima di riscaldare, tagliare o saldare.
- Colleghi il cavo il più vicino possibile all'area della saldatura.

SICUREZZA NELLA MANUTENZIONE, TRASPORTO E STOCCAGGIO

- Controlli che tutti gli elementi di sicurezza siano installati e in buono stato.
- Non forzi questa macchina né modifichi i controlli.
- Prima di regolare o riparare la macchina, la spenga e la scolleghi completamente.
- Realizzi una manutenzione periodica della macchina. Le raccomandiamo che la manutenzione e le riparazioni non descritte in questo manuale siano realizzate dal Servizio Tecnico Ufficiale.

SERVIZIO

- Faccia controllare periodicamente la macchina da un tecnico qualificato usando solo pezzi di ricambio originali. Se ha qualsiasi dubbio, si metta in contatto con il Servizio Tecnico Ufficiale.

ICONE DI AVVERTIMENTO

Le icone sulle etichette di avvertenza che appaiono su questa macchina e/o nel manuale forniscono le informazioni necessarie per l'utilizzo sicuro di questa macchina.

	Attenzione, pericolo!		Pericolo, gas mortali! Non utilizzi questa macchina in luoghi chiusi o poco ventilati.
	Leggere attentamente il presente manuale prima di avviare la macchina.		Pericolo di incendio o esplosione.
	Indossare un casco protettivo.		Le persone che non sono protette adeguatamente devono rimanere ad una distanza di sicurezza.
	Usi protezioni per gli occhi.		Mantenga i bambini lontani dalla macchina.
	Utilizzi una mascherina per proteggersi dalla polvere, vapore e altri gas tossici.		Non lo esponga alla pioggia o a condizioni di umidità.
	Utilizzi guanti resistenti e antiscivolo.		Prima di realizzare lavori di manutenzione della macchina, la spenga e la scolleghi completamente.
	Utilizzi protezioni per le gambe e calzature di sicurezza antiscivolo con protezioni in acciaio.		Smaltisca il suo apparato in modo ecologico. Non lo getti nei contenitori della spazzatura domestica.
	Superficie calda! Rischio di ustioni.		Rispetta le norme CE.

DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

CONDIZIONI DI UTILIZZO

L'utilizzo della saldatrice per operazioni differenti da quelle previste può causare situazioni pericolose. Qualsiasi utilizzo diverso da quello sopra descritto può causare situazioni di pericolo e solleva il costruttore da ogni responsabilità.

DESCRIZIONE DETTAGLIATA DEL PRODOTTO



i **NOTA:** I prodotti inclusi in questo manuale possono variare nell'aspetto, inclusioni, descrizione e imballaggio da quelli mostrati o qui descritti.



- | | | |
|-------------------------------|---|---------------------------------------|
| 1. Pannello di controllo | 8. Schermo di visualizzazione del voltaggio | 13. Selettore della velocità del cavo |
| 2. Connettore (-) | 9. Luce di allarme | 14. Uscita manuale del cavo |
| 3. Connettore (+) | 10. Selettore funzione | 15. Torcia |
| 4. Cavo di massa | 11. Selettore intensità | 16. Maschera |
| 5. Manico di trasporto | 12. Selettore del voltaggio della saldatura | 17. Martelletto/Spazzola |
| 6. Cavo pinza porta elettrodo | | 18. Ugelli |
| 7. Connessione gas | | 19. Cuscinetto |

La macchina della saldatura ad arco adotta l'ultima tecnologia del modulo di potenza e modulazione di frequenza di pulso (PWM) oltre a un transistor bipolare di porta isolata (IGBT). Si può cambiare da una frequenza media ad una frequenza di lavoro sostituendo il trasformatore. L'impianto si caratterizza per le sue piccole dimensioni, consumo basso e struttura portatile.

La saldatrice utilizza gas blindato di saldatura, gas attivo per realizzare la saldatura MAG e gas inattivo per realizzare la saldatura MIG.

La saldatrice ha funzioni di protezione automatica per il sovraccarico di energia, sovraccarico di corrente e surriscaldamento. Se qualcuno dei problemi anteriori si verifica, la luce di allarme sul pannello frontale si illumina e la corrente di uscita si spegne automaticamente per proteggere l'impianto e allungare la sua vita utile.

Caratteristiche della saldatrice:

1. Sistema di controllo digitale, visualizzazione in tempo reale dei parametri della saldatura;
2. Alto rendimento della fonte di energia multifunzionale (MMA/MIG/MAG);
3. Controllo della forma di impulso, arco di saldatura stabile;
4. Tecnologia IGBT, bassa dissipazione di potenza;
5. Il circuito nominale dovrebbe essere del 30% (40°C).

La saldatrice è adeguata per differenti materiali come placche in acciaio inossidabile, acciaio al carbonio, acciaio in lega, rame, titanio, ecc. Si utilizza anche per la petrolchimica, l'architettura, riparazione di auto, bicicletta, artigianato, ecc.

MAG- Saldatura di Metallo Gas Attiva






MIG- Saldatura di Metallo Gas Inerte

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

SALDATORE	
Modello	MMG185
Tensione	230V (±15%) ~50Hz
I _{1eff}	25A
I _{1max}	32A
Partenza	40A / 16V - 185A /23,3V
Fattore di potenza	0,93
Tipi di saldatura	MIG - MAG - MMA
Tipo di isolamento	H
Tipo di protezione	IP21S
Refrigerazione	Turboventilado da aria
Diametri del filo	0.8mm - 1.0mm
Bobine	1Kg max.
Dimensioni	420x360x200mm
Peso	14Kg

i **NOTA:** GREENCUT si riserva il diritto di modificare le specifiche dell'apparato senza preavviso.

ETICHETTA

MODEL	MMG185	No:		
DC INVERTER WELDING  Standard No: ICE60974-1				
	40A/16V-185A/23.3V			
	U ₀ 50V	X	60%	100%
		I ₂	185A	145A
		U ₂	27.4V	25.8V
	U ₀ 50V	X	60%	100%
		I ₂	185A	145A
		U ₂	23.3V	21.3V
	U ₁ 220V	I _{1MAX} = 32A	I _{1eff} = 25A	
Cooling way: WIND			IP21S	

CONTENUTO DELLA SCATOLA

Questa macchina include i seguenti elementi che troverà all'interno della scatola:

- 1x Saldatore
 - 1x Cavo di massa
 - 1x Cavo pinza portaelettrodo
 - 1x Torcia
 - 1x Maschera per saldare
 - 1x Martelletto/spazzola
 - 1x Adattatore UK
 - 1x Puleggia di trascinamento del cavo
 - 2x Ugelli
 - 1x Manuale di istruzioni
-
- Rimuovere il prodotto e gli accessori dalla confezione. Assicurarsi che tutti gli elementi siano presenti.
 - Ispezionare il prodotto per assicurarsi che non sia stato rotto o danneggiato durante il trasporto.
 - Non gettare il materiale di imballaggio fino a quando non si è ispezionato attentamente e utilizzato in modo soddisfacente il prodotto.



ATTENZIONE: In caso di parti mancanti o danneggiate, contattare il Servizio Tecnico Ufficiale. Non utilizzare questo prodotto senza aver sostituito il componente. L'uso di questo prodotto con parti danneggiate o mancanti può causare gravi lesioni all'operatore.

USO DEL PRODOTTO

PRINCIPI DI LAVORO

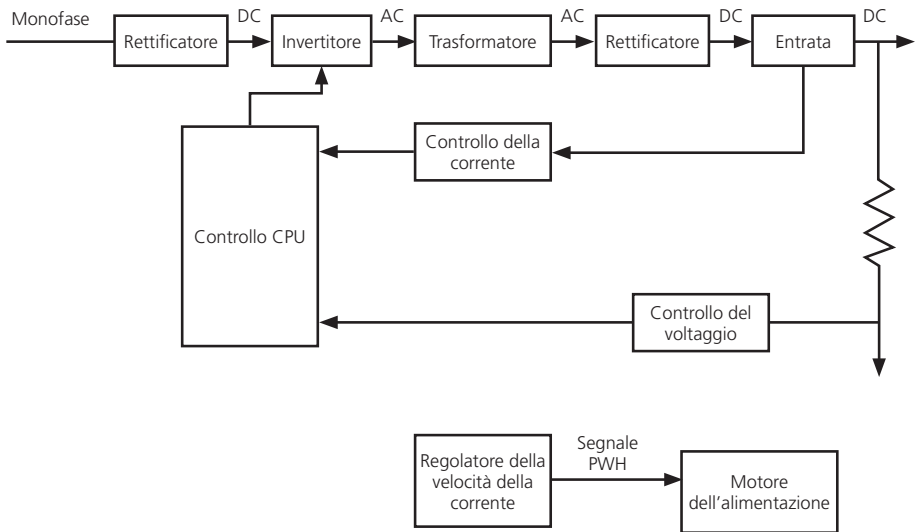
I principi di funzionamento della saldatrice vengono mostrati nella seguente immagine. Monofase con frequenza di lavoro 220V AC che si rettifica a DC (350V); dopo si converte in frequenza da CA (circa 40Khz.) attraverso il dispositivo invertitore (IGBT).

Dopo aver ridotto la tensione attraverso il trasformatore (trasformatore principale) e rettificare attraverso il rettificatore (diodi di recupero rapida), si emette il filtraggio di induttanza.

Il circuito adotta la tecnologia di controllo di ritrasmissione di corrente per assicurare l'uscita di corrente in modo stabile quando è in modo MMA o TIG.

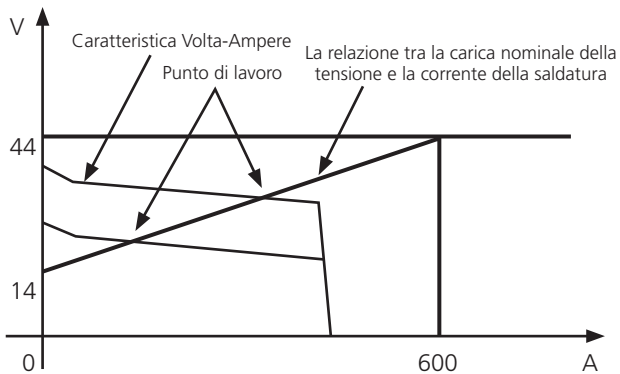
Inoltre adotta la tecnologia di controllo di ritrasmissione del voltaggio per assicurare un'uscita di tensione stabile quando è in modo MIG.

Il parametro di corrente della saldatura si può regolare in modo continuo e infinito per soddisfare i requisiti di lavoro della saldatura.

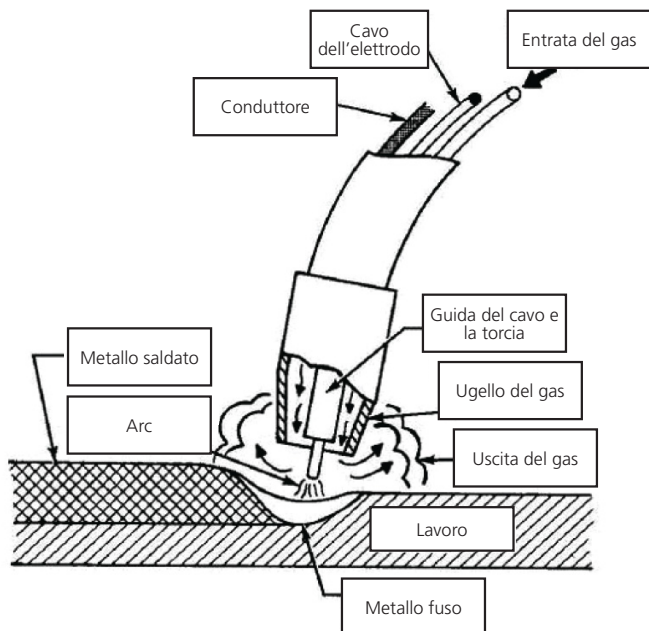


CARATTERISTICHE DI VOLTAGGIO E AMPERE

La saldatrice ha eccellenti caratteristiche di tensione e intensità che sono mostrate nel grafico a continuazione. La relazione tra la carica nominale della tensione U_S e la corrente della saldatura I_2 è la seguente: $U_2 = 14 + 0.0512 (V)$

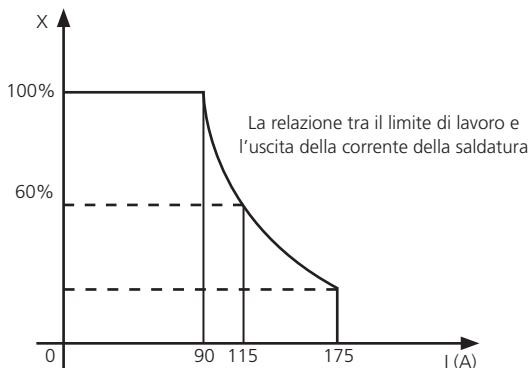


PRINCIPI DELLA SALDATRICE



LIMITE DI LAVORO E SURRISCALDAMENTO

La lettera "X" rappresenta il tetto di lavoro, che si definisce come la proporzione del tempo che una macchina può lavorare in modo continuo in un periodo di tempo (10 minuti). Il limite di lavoro nominale è la proporzione di tempo che una macchina può lavorare continuamente durante 10 minuti quando si dà l'uscita alla corrente nominale della saldatura. La relazione tra il limite di lavoro "X" e l'uscita di corrente della saldatura "I" si mostra nella figura.



Se il trasformatore è surriscaldato, il relè di calore al suo interno si aprirà e si vedranno le istruzioni della placca del circuito. Tagli il relè di CA e la corrente della saldatura di uscita, e si accenderà la luce del surriscaldamento sul pannello frontale. In questo momento, la macchina deve essere spenta per 15 minuti per raffreddare il ventilatore. Nell'utilizzare la macchina di nuovo, la corrente di uscita della saldatura o il tetto di lavoro devono essere ridotti.

CONNESSIONE DELL'IMPIANTO

Passi:

1. Connetta il cavo d'entrata della fonte dell'alimentazione della saldatrice con la porta di uscita dell'interruttore dell'aria nella scatola elettrica.
2. Connetti il connettore del cavo dell'alimentatore del cavo all'uscita positiva della macchina per saldare.
3. Connetti la presa del cavo di controllo dell'alimentatore del cavo alla presa aerodinamica sul pannello frontale della macchina per saldare.
4. Connetti il polo negativo della saldatrice al pezzo di lavoro.
5. Connetti il tubo di uscita del cilindro del gas al gioco della valvola del gas all'alimentatore del cavo e lo regoli.
6. Inserisca la torcia nell'uscita dell'unità dell'alimentazione del cavo e mantenga il cavo allo sbocco dell'alimentatore.
7. Tenga in conto che il diametro del cavo deve essere conforme alla punta della ruota del cavo e la torcia. Regoli il cavo manualmente.

PROCESSO DELLA SALDATURA

FUNZIONAMENTO IN MODALITÀ MIG:

1. Selezione del gas protettivo
 - 1) Quando il materiale del cavo è Fe, il gas di protezione è di 80% Ar+ 20% CO₂;
 - 2) Quando il materiale del cavo è Si, il gas di protezione è di 98% Ar+ 2% de CO₂;
 - 3) Quando il materiale del cavo è Al, il gas di protezione è 100% Ar.



NOTA: È necessario sostituire la configurazione corrispondente per la saldatura in alluminio.

2. Scelta della modalità di saldatura
 - 1) Prema il pulsante della modalità di saldatura, scelga la modalità MIG e la luce MIG si illuminerà;
 - 2) Prema il pulsante della modalità della saldatura;
 - 3) Regoli i parametri della saldatura;
 - 4) Regoli il comando;
 - 5) Regoli la manopola della tensione;
 - 6) Se l'operatore regola la manopola di controllo dell'onda, si possono controllare le caratteristiche dell'arco.

FUNZIONAMENTO IN MODALITÀ MMA:

- 1) Prema il pulsante della modalità della saldatura, scelga la modalità MMA e la luce MMA si accenderà;
- 2) Regoli la corrente
- 3) Regoli il controllo della potenza dell'arca della saldatura per controllare la corrente dell'arco.



NOTA: Lo schermo di visualizzazione deve essere regolato prima di iniziare a saldare. Questo schermo mostra la corrente della saldatura e la tensione quando la macchina è in funzionamento.

PARAMETRI DELLA SALDATURA MIG/MAG

Diametro del cavo (mm)	Corrente della saldatura (A)	Spessore piastra (mm)
0.8	25-110	1.0-1.6
1.0	35-175	1.0-2.3

AMBIENTE

- Altezza sopra il livello del mare ± 1000 M
- Rango di temperatura durante il funzionamento $\sim 10\sim + 40^{\circ}\text{C}$.
- Umidità relativa dell'aria inferiore al 90% (20°C).
- Collocare la macchina su di una superficie piatta o che l'angolo massimo non ecceda il 15°C .
- Protegga la macchina dalla pioggia e dalla luce solare diretta.
- Il contenuto di polvere, acido e gas corrosivo nell'aria non può eccedere lo standard normale.
- Si assicuri che esiste la ventilazione sufficiente durante il processo di saldatura.
- Ci devono essere almeno 30 cm di distanza tra la macchina e la parete.

AVVISI SULL'USO

- Legga con attenzione prima di utilizzare l'impianto.
- Connetta il cavo a terra direttamente con l'impianto.
- Si assicuri che l'entrata è di una sola fase: 50/60Hz, 220/230/240V $\pm 10\%$
- Le persone non relazionate con il lavoro devono allontanarsi dall'area della saldatura. Non vedere direttamente all'arco senza protezione.
- Assicurare una buona ventilazione per migliorare la qualità del lavoro. Spenga la saldatrice quando smette di utilizzarla per risparmiare energia.
- Quando l'interruttore dell'alimentazione si spegne in modalità protettiva dovuto a qualche guasto, non la riavvii fino a che il problema si risolve.

MANUTENZIONE

Una buona manutenzione prolunga la vita utile della macchina. Un uso prolungato o costante può richiedere una manutenzione più intensa per il corretto funzionamento della macchina.



ATTENZIONE: Accertarsi che il motore sia completamente spento prima di eseguire qualsiasi operazione di manutenzione o riparazione. Ciò eliminerà qualsiasi rischio potenziale.

MANUTENZIONE PERIODICA

FREQUENZA	MANUTENZIONE
Manutenzione	<ul style="list-style-type: none"> Osservi se la maniglia del pannello e l'interruttore sulla parte anteriore e sulla parte posteriore della macchina siano ben collocati al loro posto. Se la maniglia non è stata messa correttamente al suo posto, per favore, correggere. Se non può correggere o sistemare il manico, lo sostituisca immediatamente; Se l'interruttore non è flessibile o non si può mettere correttamente al suo posto, per favore lo sostituisca immediatamente; se non trova il pezzo per sostituirlo, si metta in contatto con il suo venditore. Dopo l'accensione, l'arco della macchina della saldatura emette rumori strani, o emette un odore peculiare. Se riscontra uno dei problemi anteriori, scopra la ragione; se lei non può trovare la ragione, per favore si metta in contatto con il servizio tecnico. Osservi che lo schermo LED funzioni correttamente. Se non lo fa, sostituisca il LED danneggiato. Se continua a non funzionare, per favore sostituisca lo schermo. Osserva che il valore minimo/massimo del LED concorda con il valore della regolazione. Se c'è qualche differenza che ha influenzato alla saldatura normale, per favore la regoli. Controlli se il ventilatore è danneggiato, se gira e se funziona il controllo. Se il ventilatore è danneggiato, per favore, lo cambi immediatamente. Se il ventilatore non gira dopo che la macchina della saldatura è calda, controlli per vedere se c'è qualcosa che blocchi la ventola, e se è bloccata, la sblocchi. Se il ventilatore continua a non girare, si metta in contatto con il servizio tecnico. Controlli per vedere se il connettore rapido è surriscaldato. Verifichi che il cavo di uscita della corrente non sia danneggiato. Se è danneggiato, lo sostituisca.
Manutenzione mensile	<ul style="list-style-type: none"> Utilizzi l'aria asciutta compressa per pulire l'interno della macchina della saldatrice ad arco. Specialmente per la pulizia della polvere del ventilatore, il trasformatore principale di tensione, modello IGBT, recuperatore rapido diodo e PCB. Controlli che il bloccaggio della macchina della saldatura ad arco, se è aperto, stringa la vite. Se è danneggiato, lo sostituisca. Se è ossidato, per favore, rimuova l'ossido del perno per assicurare un buon funzionamento.
Manutenzione stagionale	<p>Verifichi che i valori attuali coincidano con il valore che si mostra. Se non coincidono, lo regoli. Il valore reale della corrente può essere misurato attraverso il misuratore di ampere.</p>

IDENTIFICAZIONE E SOLUZIONE DEI PROBLEMI

Le saldatrici si fabbricano e si regolano in fabbrica. È proibito modificare l'impianto.

La tabella include alcuni dei problemi più comuni, le loro cause e i rimedi.

PROBLEMA	CAUSA	SOLUZIONE
Spegne l'interruttore ma la luce non si accende	Interruttore danneggiato	Cambiare
	Fusibile danneggiato	Cambiare
	Alimentazione non funziona	Cambiare
Dopo la saldatura la macchina si surriscalda e il ventilatore non funziona	Ventilatore danneggiato	Cambiare
	Il cavo è debole	Stringere il cavo
Preme l'interruttore della torcia ma non c'è fuoriuscita di gas	Non c'è gas nella bombola	Cambiare
	Perdite nel tubo del gas	Cambiare
	Valvola elettromagnetica danneggiata	Cambiare
Perdita di gas	Interruttore danneggiato	Riparare l'interruttore
	Circuito di controllo danneggiato	Controllare il pannello
Alimentatore del cavo non funziona	Motore danneggiato	Controllare e cambiare
	Circuito di controllo danneggiato	Controllare il pannello
	La ruota c'è o il cavo pattina	Stringa con forza
	La ruota non si adatta con il diametro del cavo della saldatrice	Cambi la ruota
	Bobina del cavo danneggiata	Sostituire
	Tubo dell'alimentazione del cavo bloccato	Riparare o cambiare
	Punta ostruita dovuto a schizzi	Riparare o cambiare
Non c'è potenza dell'arco né tensione di uscita	Cavo di uscita connesso male o debole	Colleghi correttamente o stringa



NOTA: Se non si riesce a risolvere il problema, contattare il Servizio Tecnico Ufficiale.

TRASPORTO E STOCCAGGIO

- Lasciare raffreddare completamente l'apparecchiatura prima di trasportarla o riporla.
- Evitare di esporre la macchina alla luce del sole quando la si colloca in un veicolo. Se la macchina viene lasciata in un veicolo bloccato per molte ore, le alte temperature all'interno del veicolo possono causare l'evaporazione del carburante e un'eventuale esplosione.
- Conservare sempre il prodotto in un luogo pulito, sicuro e asciutto con temperature comprese tra 0° e 45°C.
- L'attrezzatura non è resistente alle intemperie e non deve essere conservata alla luce diretta del sole, a temperature elevate o in luoghi umidi.
- Non conservare mai l'apparecchiatura in luoghi in cui siano presenti materiali infiammabili, gas o liquidi combustibili, ecc.
- Per ridurre il rischio di incendio, tenere pulita la macchina rimuovendo le tracce di materiale, olio e grasso.
- Conservare l'apparecchio fuori della portata dei bambini.

SMALTIMENTO E RICICLAGGIO

I prodotti usurati sono potenzialmente riciclabili e non devono essere gettati nella spazzatura abituale. Ci aiuti a proteggere l'ambiente e a preservare le risorse naturali.

Si sbarazzi dell'apparato in maniera ecologica. Non lo getti nei rifiuti domestici. I suoi componenti in plastica e di metallo possono essere separati e riciclati. Porti questo dispositivo in un centro di riciclaggio omologato (punto verde).

La benzina, olii utilizzati, miscele di olio/benzina, così come gli oggetti macchiati di benzina (ex: stracci) non devono essere gettati nella spazzatura abituale, nelle tuberie, nella terra, nei fiumi, nei laghi o nel mare. Gli oggetti macchiati con olio devono essere eliminati in modo conforme alle norme locali: lo porti presso un centro di riciclaggio.

I materiali utilizzati per l'imballaggio della macchina sono riciclabili: per favore, li depositi nel contenitore adeguato.

GARANZIA

GREENCUT garantisce tutti i prodotti per un periodo di 2 anni (valido per l'Europa). La garanzia è soggetta alla data di acquisto, tenendo in conto l'intenzione dell'uso del prodotto.

Come condizione di garanzia, si deve presentare la ricevuta originale indicando la data di acquisto e la sua descrizione così come lo strumento difettoso.

La garanzia non copre l'usura per utilizzo normale, specialmente delle lame, elementi di fissaggio delle lame, turbine, fonti di illuminazione, cinghie del ventilatore e di trasmissione, propulsori, filtri dell'aria, candele e danni causati da un uso inappropriato, specialmente per l'inosservanza delle istruzioni dell'operazione e della manutenzione.

Nel caso in cui si realizzino riparazioni o modifiche con pezzi di ricambio non originali GREENCUT da parte dell'utente o di altri, la garanzia verrà annullata.

Nel caso di un reclamo di garanzia giustificata, siamo autorizzati, secondo il nostro criterio, a riparare o cambiare lo strumento difettoso in modo gratuito. Altri reclami che non rispettano la garanzia, non saranno validi.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ (CE)

Noi, PRAT INTERNATIONAL BRANDS S.L., proprietaria della marca GREENCUT, con sede presso strada Migdia S/N. 43830 - Torredembarra, SPAIN, dichiariamo che la saldatrice MMG185, a partire dal numero di serie dell'anno 2017 in avanti, sono conformi ai requisiti delle Direttive del Parlamento Europeo e del Consiglio applicabili:

- Direttiva 2006/42/CE del Parlamento Europeo e del Consiglio, del 17 maggio del 2006, relativa alle macchine e per la quale si modifica la Direttiva 95/16/CE.
- Direttiva 2014/30/UE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 26 febbraio 2014, concernente l'armonizzazione delle legislazioni degli Stati membri relative alla compatibilità elettromagnetica (rifusione).
- Direttiva 2014/35/UE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 26 febbraio 2014, concernente l'armonizzazione delle legislazioni degli Stati membri relative alla messa a disposizione sul mercato del materiale elettrico destinato a essere adoperato entro taluni limiti di tensione.

Il prodotto consegnato corrisponde al modello che fu sottoposto all'esame CE del tipo.

Torredembarra, 12 giugno 2017,



Albert Prat Asensio, CEO (Rappresentante autorizzato e responsabile della documentazione tecnica).

GREENCUT[®]



PRAT
INTERNATIONAL
BRANDS S.L.

INDEX

INTRODUCTION	51
SAFETY RULES AND PRECAUTIONS	51
WARNING ICONS	54
PRODUCT DESCRIPTION	55
BOX CONTENTS	58
PRODUCT USE	58
MAINTENANCE	63
TROUBLESHOOTING	64
TRANSPORT AND STORAGE	65
RECYCLING AND DISPOSING	65
GUARANTEE	65
DECLARATION OF CONFORMITY (CE)	66

INTRODUCTION

Thank you for choosing this GREENCUT product. We are confident that you will appreciate its quality and meet your needs for a long period of time.

Remember that you can contact our Official Technical Service for questions about assembly, use, maintenance, identification and troubleshooting and for the purchase of spare parts and/or accessories.



ATTENTION: Please read this manual carefully before using the product. Failure to comply with the operating instructions and safety warnings may result in damage to the user and/or the product itself. The manufacturer is not responsible for accidents and damage to the user, third parties and objects resulting from ignoring the contents of this manual.

This product is not intended for professional use.

Keep this instruction manual for future reference. If you sell this product, remember to give this manual to the new owner.

SAFETY RULES AND PRECAUTIONS

The following symbols and signal words and their meanings are intended to explain the hazards and information related to this product.

SYMBOL	WORD	MEANING
	ATTENTION	It indicates a dangerous situation where you need to pay full attention to avoid any kind of personal injuries or damage to the device.
	NOTE	It indicates useful information which can facilitate your task.



ATTENTION: Read and understand all warnings and safety instructions before using this product. Failure to do so may result in electric shock, fire and/or serious injury.

All information included in this manual is relevant to your own safety and that of your environment. If you have any questions about the information included in this manual, consult a professional or contact the Official Technical Service.

The following information on hazards and precautions includes the most probable situations that may arise during the use of this machine. Consult all the documentation, packaging and product labels before using it.

If you encounter a situation not described in this manual use common sense to use the machine as safely as possible and, if you see danger, do not use the machine.

USERS

- This machine has been designed to be manipulated by users of legal age who have read and understood these instructions. Do not allow people under age and people who do not understand these instructions to use the machine.
- Familiarise yourself with this machine before using it. Make sure you know where all the controls are, the security devices and how they should be used.
- If you are an inexperienced user, it is highly recommend that you practice doing simple jobs and, if possible, in the company of an experienced person.

PERSONAL SAFETY

- Use this machine, accessories, supplies, etc. in accordance with these instructions and as prescribed taking into account the conditions and the work to be carried out.
- Never use the machine with defective protections or without safety devices.
- Do not use this machine if any of its components is damaged.
- Avoid inhaling exhaust fumes. This machine produces dangerous fumes such as carbon monoxide that can cause dizziness, fainting or death.
- Do not use this machine when you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.
- The machine must be placed horizontally on a stable and level surface, and not on a steep slope.
- The welder generates a magnetic field that is detrimental to the operation of a pacemaker. Consult your doctor before using or getting near this type of equipment.
- Always use safety equipment which is appropriate to the job you are carrying out.
- When working in a place near bystanders or traffic, make sure to use a screen to avoid dazzling people with the glow of the arc.
- Do not use the welder near children or animals.
- Allow the welder to cool before handling it and never do so without gloves.
- Be careful when adjusting or servicing the welder. Wait for it to cool completely and disconnect it from the power supply.
- Remember that the operator of the machine is responsible for the dangers and accidents caused to other people or things. The manufacturer will not be liable for damages caused by improper or incorrect use of this machine.

CLOTHING AND PROTECTIVE EQUIPMENT

- Dress appropriately. Never wear greasy or oily clothes.
- The UV and IR radiation generated by the welder is highly damaging to the eyes and can cause burns. This effect also occurs with the skin. Use:
 - Eye protection.
 - Head and face protection.
 - Hand protection.
 - Foot and leg protection.
- The use of neck protection may be necessary to avoid the effects of radiation.
- The use of safety equipment will reduce the risk of personal injury.

WORK AREA SAFETY

- Do not use this machine in explosive atmospheres, in the presence of flammable liquids, gases or dust.
- The area within a radius of 15 meters around the machine must be considered a risk zone in which no one must enter while the machine is in operation (safety zone).
- Use tape and warning signs to mark the safety zone as necessary.
- When the work is carried out simultaneously by two or more people keep a sufficient distance to ensure safety.
- Keep the work area clean and only in a well lit area.

ELECTRICAL SHOCK, GASES AND FIRES SAFETY

- Never touch the electrical parts. Electric shocks can kill you.
- Wear clean, dry and well-insulated clothing and gloves.
- Isolate the work circuit and ground terminal using a dry insulator. Make sure that the insulation is sufficient to protect it completely from all physical contact with the terminals.
- Be careful when using the equipment in very small places or in wet areas.
- Never turn off the power supply of the equipment before installation and adjustment. Make sure to install the equipment correctly and connect it to the ground terminal safely.
- The working circuits and the electrode will increase the temperature when the welder is on. Avoid contact with these parts with unprotected or wet hands. Use dry gloves to isolate your hands.
- The electrode, the wire spool, the welding head, and the welding nozzle or torch in semiautomatic or automatic welding, will also be hot.
- Always make sure that the work cable has a good electrical connection to the metal that is welding. The connection must be as close as possible to the area where it is being welded.
- Keep the electrode holder, work clamp, welding cable and welding equipment in good condition to ensure safe operation. Replace the insulation if it is damaged.
- Never immerse the electrode in water to cool it.
- Never touch the hot parts of the electrode holders connected to two welding devices simultaneously because the voltage between the two can be the total of the no-load voltage of both devices.
- When working at height, use a safety belt to protect yourself from a fall in the event of a possible electric shock.
- Fumes and gases can be dangerous. Avoid breathing these fumes and gases. During welding, keep away from fumes and gases. Use a ventilation and/or extraction system near the arc to keep fumes and gases away from the breathing zone.
- Arc rays can cause burns. Use a face shield with proper filter and cover to protect your eyes from sparks and arc rays when welding or when open arc welding is observed.
- Welding sparks can cause fires and explosions. Avoid the risk of fire and have a fire extinguisher handy.
- When not welding, make sure that no part of the electrode circuit touches the workpiece or ground terminal. Accidental contact can cause overheating and cause a fire.
- Do not heat, cut or weld in tanks, drums or containers until you have taken the necessary measures to ensure that such procedures will not cause flammable or toxic fumes. These substances can cause an explosion. Vent hollow castings or containers before heating, cutting or welding.
- Connect the cable as close as possible to the welding area.

MAINTENANCE, TRANSPORTATION AND STORAGE SAFETY

- Check that all safety elements are installed and in good condition.
- Do not force this machine or modify the controls.
- Before making any adjustments or repairing the machine, stop it and disconnect it completely.
- Carry out periodic maintenance of the machine. We recommend that maintenance and repairs not described in this manual be carried out by the Authorised Technical Service.

SERVICE

- Have the machine checked periodically by a qualified technician using only original spare parts. If you have any questions, please contact the Authorised Technical Service.

WARNING ICONS

The icons on the warning labels on this machine and/or in the manual indicate information necessary for the safe use of this machine.



Attention, danger!



Danger, deadly fumes! Do not use this machine indoors or in inappropriately ventilated places.



Read this manual carefully before starting the machine.



Risk of fire or explosion.



Wear a safety helmet.



Keep unprotected people away and at a safe distance from the work area.



Use eye protection.



Keep children away from this machine.



Wear a face mask to protect against dust, steam and other toxic fumes.



Do not expose to rain or damp conditions.



Use resistant and anti-slippery gloves.



Turn off the machine and disconnect it completely before servicing.



Wear leg protection and non-slip safety boots with steel protections.



Dispose of your device in an environmentally friendly way. This product should not be disposed of with household waste.



Very hot surface! Risk of burns.



Complies with the European Union Directive.

PRODUCT DESCRIPTION

CONDITIONS OF USE

The use of the welder for operations other than those prescribed may cause dangerous situations. Any use other than that described above may cause dangerous situations and exempts the manufacturer from any liability.

DETAILED DESCRIPTION OF THE PRODUCT



i **NOTE:** The products detailed in this manual may vary in appearance, inclusions, description and packaging as shown or described here.



- | | | |
|--------------------------|------------------------------|-----------------|
| 1. Control panel | 8. Voltage Display Screen | 15. Torch |
| 2. Connector (-) | 9. Alarm light | 16. Mask |
| 3. Connector (+) | 10. Function selector | 17. Brush/brush |
| 4. Ground cable | 11. Intensity selector | 18. Nozzles |
| 5. Carrying handle | 12. Welding voltage selector | 19. Bearing |
| 6. Electrode clamp cable | 13. Wire speed selector | |
| 7. Gas connection | 14. Manual thread exit | |

The arc welding machine adopts the latest power module and pulse anchor modulation (PWM) technology in addition to insulated bipolar gate transistor (IGBT). You can change from a medium frequency to a working frequency by replacing the transformer. The equipment is characterized by its small size, low power consumption and a portable structure.

The welder uses shielded welding gas, active gas for MAG welding and inactive gas for MIG welding.

The welder has automatic protection functions for overvoltage, over-current and over-heating. If any of the above problems occur, the alarm light on the front panel illuminates and the output current is automatically turned off to protect the equipment and prolong its life.

Welding machine characteristics:

1. Digital control system, real-time display of welding parameters;
2. High performance multifunctional energy source (MMA/ MIG/ MAG);
3. Waveform control, stable welding arc;
4. IGBT technology, low power dissipation;
5. The rated circuit duty is 30% (40°C).

The welder is suitable for different materials such as stainless steel plates, carbon steel, alloy steel, copper ,titanium, etc. It is also used for petrochemistry, architecture, car repair, bicycles, crafts, etc.

MAG- Active Metal Gas Welding







MIG- Welding of Metal Gas Inerte

TECHNICAL DATA

WELDER	
Model	MMG185
Voltage	230V ($\pm 15\%$) ~50Hz
I _{1eff}	25A
I _{1max}	32A
Departure	40A / 16V - 185A /23,3V
Power factor	0,93
Welding types	MIG - MAG - MMA
Type of insulation	H
Type of protection	IP21S
Refrigeration	Turboventilated by air
Wire diameters	0.8mm - 1.0mm
Bobbins	1Kg max.
Dimensions	420x360x200mm
Weight	14Kg

i **NOTE:** GREENCUT reserves the right to modify the technical characteristics without prior notice.

LABEL

MODEL	MMG185	No:	
DC INVERTER WELDING  Standard No: ICE60974-1			
	40A/16V-185A/23.3V		
	U ₀ 50V	X 60% 100%	
		I ₂ 185A 145A	
		U ₂ 27.4V 25.8V	
	U ₀ 50V	X 60% 100%	
		I ₂ 185A 145A	
		U ₂ 23.3V 21.3V	
 	U ₁ 220V	I _{1MAX} = 32A	I _{1eff} = 25A
Cooling way: WIND		IP21S	

BOX CONTENTS

This machine includes the following items which you will find inside the box:

- 1x Welder
 - 1x Ground cable
 - 1x Electrode clamp cable
 - 1x Torch
 - 1x Welding mask
 - 1x Brush/brush
 - 1x Bearing
 - 2x Nozzles
 - 1x Instruction manual
- Remove the product and accessories from the box. Make sure all items are present.
 - Inspect the product to ensure that it has not been broken or damaged in transit.
 - Do not discard the packaging material until you have carefully inspected and satisfactorily used the product.



ATTENTION: If any part is missing or damaged, contact the Official Technical Service. Do not use this product without having replaced the missing or damaged part. Using this product with damaged or missing parts can cause serious injury to the operator.

PRODUCT USE

WORKING PRINCIPLES

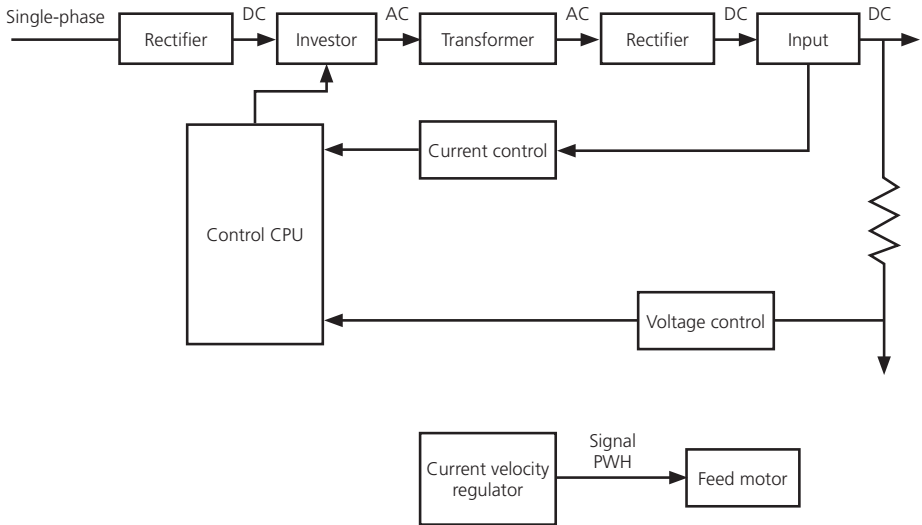
The operating principles of the welding machine are shown in the following figure. Single-phase with 220V AC working frequency rectified to DC (350V); then converted to AC frequency (about 40KHz.) via the inverter device (IGBT).

After reducing the voltage through the transformer (main transformer) and rectifying through the rectifier (fast recovery diodes), inductance filtration is emitted.

The circuit adopts current feedback control technology to ensure stable current output when in MMA or TIG mode .

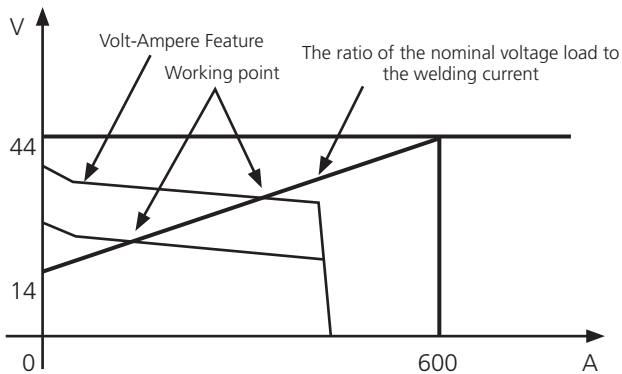
It also adopts voltage feedback control technology to ensure stable voltage output when in MIG mode.

The welding current parameter can be continuously and infinitely adjusted to meet the requirements of the welding job.

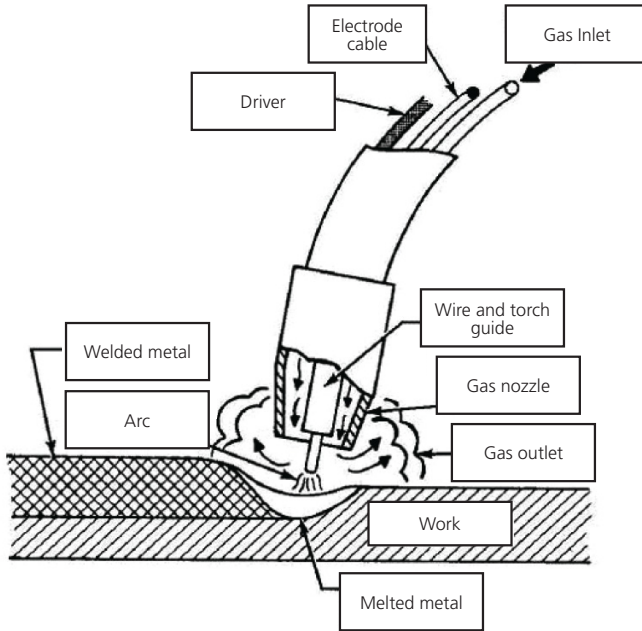


VOLTAGE AND AMPERAGE CHARACTERISTICS

The welder has excellent voltage and current characteristics as shown in the chart below. The ratio of the rated voltage load U_2 to the welding current I_2 is as follows: $U_2 = 14 + 0.0512 (V)$.

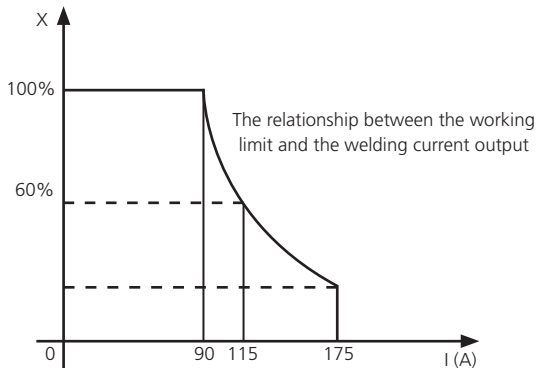


WELDING MACHINE PRINCIPLES



WORKING AND OVERHEATING LIMITS

The letter "X" represents the working sky, which is defined as the proportion of time a machine can work continuously within a period of time (10 minutes). The rated working limit is the proportion of time a machine can run continuously for 10 minutes when the rated welding current is output. The relationship between the working limit "X" and the welding current output "I" is shown in the figure.



If the transformer is overheated, the heat relay inside will open and the circuit board instructions will be displayed. Cut out the AC relay and output welding current, and the overheat light on the front panel will illuminate. At that time, the machine must be turned off for 15 minutes to cool the fan. When operating the machine again, the welding output current or the working sky must be reduced.

CONNECTING THE EQUIPMENT

Steps:

1. Connect the power supply input cable of the welder to the air switch outlet port on the electrical box.
2. Connect the wire feeder cable connector to the positive output of the welding machine.
3. Connect the plug of the wire feeder control cable to the aerodynamic socket on the front panel of the welding machine.
4. Connect the negative pole of the welder to the workpiece.
5. Connect the gas cylinder outlet tube to the gas valve set on the wire feeder and adjust.
6. Insert the torch into the outlet of the wire feed unit and hold the wire in the feeder mouth.
7. Note that the diameter of the wire must match the tip of the wire wheel and the torch. Adjust the wire manually.

WELDING PROCESS

OPERATION IN MIG MODE:

1. Shielding gas selection
 - 1) When the wire material is Fe, the shielding gas is 80% Ar+ 20% CO₂;
 - 2) When the wire material is Si, the shielding gas is 98% Ar+ 2% CO₂;
 - 3) When the wire material is Al, the shielding gas is 100% Ar.

i **NOTE:** It is necessary to replace the corresponding configuration for aluminium welding.

2. Choice of welding mode
 - 1) Press the weld mode key, choose MIG mode and the MIG light will illuminate;
 - 2) Press the weld mode key;
 - 3) Adjustment of welding parameters;
 - 4) Adjust the knob ;
 - 5) Adjust the tension knob;
 - 6) If the operator adjusts the wave control knob, the arc characteristics can be controlled.

OPERATION IN MMA MODE:

- 1) Press the weld mode key, choose MMA mode and the MMA light will illuminate;
- 2) Adjust the current
- 3) Adjust the welding arc power control to control the arc current.

i **NOTE:** The display screen must be adjusted before starting welding. This display shows the welding current and voltage when the machine is running.

MIG/MAG WELDING PARAMETERS

Wire diameter (mm)	Welding current (A)	Plate Thickness (mm)
0.8	25-110	1.0-1.6
1.0	35-175	1.0-2.3

ATMOSPHERE

- Height above sea level ± 1000 M
- Temperature range during operation $\sim 10 \sim + 40^{\circ}\text{C}$.
- Relative air humidity below 90% (20°C).
- Place the machine on a flat surface or at a maximum angle not exceeding 15°C .
- Protect the machine from rain and direct sunlight.
- The content of dust, acid and corrosive gas in the air cannot exceed the normal standard.
- Ensure that there is sufficient ventilation during the welding process.
- There must be at least 30 cm distance between the machine and the wall.

USAGE NOTICES

- Read carefully before using the equipment.
- Connect the ground wire directly to the equipment.
- Make sure the input is single-phase: 50/60Hz, 220/230/240V $\pm 10\%$
- Non-work related persons should move away from the welding area. Do not look directly at the bow without protection.
- Ensure good ventilation to improve the quality of work. Turn off the welder when you are finished using it to save energy.
- When the power switch turns off in a protective manner due to a fault, do not reset it until the problem is resolved.

MAINTENANCE

Good maintenance will extend the life of the machine. Prolonged or constant use may require more intensive maintenance for the machine to continue to function properly.



ATTENTION: Make sure the engine is completely shut down before performing any maintenance or repair. This will eliminate any potential risk.

PERIODIC MAINTENANCE

FREQUENCY	MAINTENANCE
Maintenance	<ul style="list-style-type: none"> • Check to see if the panel knob and switch on the front and back of the machine are in place. If the knob has not been put correctly into place, please correct. If you cannot correct or fix the remote control, replace it immediately; • If the switch is not flexible or cannot be properly replaced, please replace it immediately; if you cannot find the replacement part, contact your dealer. • If there is any of the above problems, find out the reason; if you cannot find the reason, please contact your service representative. • Make sure the LED display is working properly. If not, replace the damaged LED. If it still does not work, please replace the display. • Note that the minimum/maximum LED value matches the setting value. If there is any difference that has affected the standard welding please adjust it. • Check the fan for damage, rotation and control operation. If the fan is damaged, please replace it immediately. If the fan does not turn after the welding machine is hot, check to see if something is blocking the blade, and if it is blocked, unlock it. If the fan does not rotate once resolved, contact your service representative. • Check to see if the quick-connector is overheated. • Check that the power output cable is not damaged. If damaged, replace it.
Monthly maintenance	<ul style="list-style-type: none"> • Use ai re dry compressed to clean the inside of the arc welding machine. Especially for cleaning the dust from the fan, the main voltage transformer, IGBT module, fast recovery unit and PCB. • Check the lock on the arc welding machine, if it is loose, tighten the screw..If it is damaged, replace it. If rusted, please remove the rust from the bolt to ensure proper operation.
Seasonal maintenance	<ul style="list-style-type: none"> • Verify that the current values match the value shown. If they do not match, regulate it. The actual current value can be measured through the amp meter.

TROUBLESHOOTING

The welds are manufactured and adjusted at the factory. It is forbidden to modify the equipment.

The table includes some of the most common problems, their causes and remedies.

PROBLEM		CAUSE	SOLUTION
Close the switch but the light does not come on		Switch damaged	Change
		Fuse damaged	Change
		Power supply does not work	Change
After welding the machine overheats and the fan does not run		Damaged fan	Change
		The cable is loose	Tighten the cable
Push the torch switch but there's no gas leakage	No exhaust gas	There's no gas in the canister.	Change
		Gas tube leaks	Change
		Solenoid valve damaged	Change
	Fuga de gas	Switch damaged	Repair the switch
		Damaged control circuit	Check the board
Feeder for wire does not work	Thread spool does not rotate	Damaged engine	Check and change it
		Damaged control circuit	Check the board
		The wheel is either in or the wire is slipping.	Tighten firmly
		The wheel does not fit the diameter of the welding wire	Change the wheel
		Wire spool damaged	Replace
		Stuck wire feeding tube	Repair or replace
		Tip stuck due to splashes	Repair or replace
No arc power or voltage breather		Badly connected or loose output cable	Connect correctly or adjust

i **NOTE:** If you are unable to resolve the problem, please contact the Official Technical Service.

TRANSPORT AND STORAGE

- Allow the equipment to cool completely before transporting or storing.
- Avoid a location exposed to sunlight when placing the machine in a vehicle. If the machine is left in a locked vehicle for many hours, high temperatures inside the vehicle can cause the fuel to evaporate and cause a possible explosion.
- Always store the product in a clean, safe, dry place with temperatures between 0° and 45°C.
- The equipment is not weatherproof and should not be stored in direct sunlight, high temperatures or in damp places.
- Never store the equipment in places where flammable materials, combustible gases or liquids, etc. are present.
- To reduce the risk of fire, keep the machine clean by removing traces of material, oil and grease.
- Store the machine out of the reach of children.

RECYCLING AND DISPOSING

Worn products are potentially recyclable and should not be disposed of in the usual waste. Help us to protect the environment and preserve natural resources. Dispose of the device in an environmentally friendly manner. Do not dispose of it with household waste. Its plastic and metal components can be separated and recycled. Take this appliance to an approved recycling centre (green dot).

Gasoline, used oils, oil/gasoline blends and objects stained with gasoline (e.g., rags) should not be disposed of in regular trash, sewage, dirt, rivers, lakes or the sea. Oil-stained items should be disposed of in accordance with local regulations: take them to a recycling center.

The materials used in the packaging of the machine are recyclable: please dispose of them in the appropriate container.

GUARANTEE

GREENCUT guarantees all GREENCUT products for a period of 24 months (valid for Europe). The warranty is subject to the date of purchase taking into account the intended use of the product.

As a condition subject to warranty, the original receipt must be presented indicating the date of purchase and its description as well as the defective tool.

The warranty does not cover normal wear and tear, especially on blades, blade fasteners, turbines, light sources, fan and transmission belts, impellers, air filters, spark plugs and damage caused by improper use, especially non-compliance with operating and maintenance instructions.

In the event that repairs or modifications have been made by the consumer or other than with original GREENCUT spare parts, the warranty will be voided.

In the event of a justified warranty claim, we are entitled, at our discretion, to repair or replace the defective tool free of charge. Other claims beyond this warranty are not valid.

DECLARATION OF CONFORMITY (CE)

PRAT INTERNATIONAL BRANDS S.L., owner of the GREENCUT brand, with legal address in Calle Migdia S / N. 43830 - Torredembarra, SPAIN, declares that the MMG185 welder, as from 2017 series onwards, are in accordance with the requirements of the applicable European Parliament Directives and of the Council:

- Directive 2006/42/EC of the European Parliament and of the Council of 17 May 2006 on machinery, and amending Directive 95/16/EC (recast).
- Directive 2014/30/EU of the European Parliament and of the Council of 26 February 2014 on the harmonisation of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility (recast).
- Directive 2014/35/EU of the European Parliament and of the Council of 26 February 2014 on the harmonisation of the laws of the Member States relating to the making available on the market of electrical equipment designed for use within certain voltage limits.

The product delivered coincides with the prototype that was submitted for CE exam.

Torredembarra, 12 June 2017,



Albert Prat Asensio, CEO (Authorised representative and responsible for technical documentation).

GREENCUT[®]

 PRAT
INTERNATIONAL
BRANDS S.L.

INHALT

EINLEITUNG	67
SICHERHEITSBESTIMMUNGEN UND VORSICHTSMAßNAHMEN	67
WARNSYMBOLS	70
WARENBESCHREIBUNG	71
BOX INHALT	74
PRODUKT-NUTZUNG	74
WARTUNG	79
IDENTIFIKATION UND PROBLEMLÖSUNG	80
TRANSPORT UND LAGERUNG	81
ENTSORGUNG UND RECYCLING	81
GARANTIE	81
EG-KONFORMITÄTSEKLRÄUNG	82

EINLEITUNG

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses GREENCUT Produkt entschieden haben. Wir sind zuversichtlich, dass Sie die Qualität schätzen und Ihre Bedürfnisse über einen langen Zeitraum erfüllen werden.

Denken Sie daran, dass Sie sich bei Fragen zur Montage, Verwendung, Wartung, Identifikation und Fehlersuche sowie zum Kauf von Ersatzteilen und/oder Zubehör an unseren Technischen Dienst wenden können.



ACHTUNG: Bitte lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Die Nichtbeachtung der Betriebsanleitung und der Sicherheitshinweise kann zu Schäden für den Benutzer und/oder das Produkt selbst führen. Der Hersteller haftet nicht für Unfälle und Schäden, die dem Benutzer, Dritten und Gegenständen durch Nichtbeachtung des Inhalts dieser Anleitung entstehen.

Dieses Produkt ist nicht für den professionellen Gebrauch bestimmt.

Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf. Wenn Sie dieses Produkt verkaufen, denken Sie daran, dieses Handbuch dem neuen Besitzer zu übergeben.

SICHERHEITSBESTIMMUNGEN UND VORSICHTSMAßNAHMEN

Die folgenden Symbole und Signalwörter sollen die mit diesem Produkt verbundenen Gefahren und Informationen erklären.

SYMBOL	WORT	BEDEUTUNG
	ACHTUNG	Kennzeichnet eine gefährliche Situation, die besondere Aufmerksamkeit erfordert, um jegliche Art von Verletzungen und/oder Schäden an der Maschine zu vermeiden.
	NOTIZ	Zeigt nützliche Informationen an, die die Arbeit erleichtern können.



ACHTUNG: Lesen und verstehen Sie alle Warnungen und Sicherheitshinweise, bevor Sie dieses Produkt verwenden. Nichtbeachtung kann zu Stromschlag, Feuer und/oder schweren Verletzungen führen.

Alle Informationen in diesem Handbuch sind für Ihre eigene Sicherheit und die Ihrer Umgebung relevant. Wenn Sie Fragen zu den in diesem Handbuch enthaltenen Informationen haben, wenden Sie sich an einen Fachmann oder an den Technischen Dienst. Die folgenden Informationen über Gefahren und Vorsichtsmaßnahmen enthalten die wahrscheinlichsten Situationen, die während des Gebrauchs dieser Maschine auftreten können. Konsultieren Sie alle Produktdokumentationen, Verpackungen und Etiketten vor der Verwendung. Wenn Sie auf eine Situation stoßen, die nicht in diesem Handbuch beschrieben ist, verwenden Sie den gesunden Menschenverstand, um die Maschine so sicher wie möglich zu benutzen, und wenn Sie eine Gefahr sehen, benutzen Sie die Maschine nicht.

BENUTZER

- Dieses Produkt wurde für den Gebrauch durch volljährige Benutzer entwickelt, die diese Anleitung gelesen und verstanden haben. Lassen Sie keine Minderjährigen oder Personen, die diese Anleitung nicht verstehen, das Produkt benutzen.
- Bevor Sie dieses Produkt verwenden, machen Sie sich mit ihm vertraut. Stellen Sie sicher, dass Sie wissen, wo sich alle Steuerungen befinden, welche Sicherheitseinrichtungen und wie sie verwendet werden sollen.
- Wenn Sie ein unerfahrener Anwender sind, empfehlen wir Ihnen, einfache Arbeiten zu üben und, wenn möglich, in Begleitung einer erfahrenen Person.

PERSONENSCHUTZ

- Zwingen Sie diese Maschine nicht. Verwenden Sie diese Maschine, Zubehör, Werkzeuge usw. gemäß dieser Anleitung unter Berücksichtigung der Bedingungen und der auszuführenden Arbeiten.
- Seien Sie wachsam und achten Sie darauf, was Sie tun, wenn Sie diese Maschine steuern.
- Verwenden Sie dieses Gerät nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.
- Das Einatmen von Abgasen ist zu vermeiden. Diese Maschine produziert gefährliche Gase wie Kohlenmonoxid, die Schwindel, Ohnmacht oder Tod verursachen können.
- Überprüfen Sie, ob alle Sicherheitsfunktionen installiert und in gutem Zustand sind. Verwenden Sie dieses Gerät nicht, wenn eine seiner Komponenten beschädigt ist.
- Halten Sie immer die richtige Fußstütze ein und betreiben Sie die Maschine nur auf einer festen, stabilen und ebenen Fläche. Rutschige oder instabile Oberflächen können zu einem Verlust des Gleichgewichts oder der Kontrolle über die Maschine führen.
- Der Schweißer erzeugt ein Magnetfeld, das die Funktion eines Herzschrittmachers beeinträchtigt. Konsultieren Sie Ihren Arzt, bevor Sie diese Art von Geräten verwenden oder sich ihnen nähern.
- Tragen Sie immer eine für Ihre Arbeit geeignete Sicherheitsausrüstung.
- Wenn Sie an einem Ort mit Fußgängern oder Verkehr arbeiten, sollten Sie einen Bildschirm verwenden, um die Menschen nicht durch die Blendung des Lichtbogens zu blenden.
- Verwenden Sie den Schweißer nicht in der Nähe von Kindern oder Tieren.
- Lassen Sie die Schweißnaht vor der Handhabung abkühlen und niemals ohne Handschuhe.
- Betreiben Sie die Maschine nicht bei Regen oder extremer Feuchtigkeit.
- Lassen Sie dieses System nicht unbeaufsichtigt laufen.

ARBEITSKLEIDUNG

- Ziehen Sie sich richtig an. Tragen Sie niemals fettige oder geölte Kleidung.
- Die vom Schweißer erzeugte UV- und IR-Strahlung ist sehr schädlich für das Sehvermögen und kann zu Verbrennungen führen. Dieser Effekt tritt auch bei der Haut auf. Verwenden:
 - Augenschutz
 - Kopf- und Gesichtsschutz.
 - Handschutz.
 - Schutz für Beine und Füße.
- Um die Auswirkungen von Strahlung zu vermeiden, kann es notwendig sein, einen Nackenschutz zu tragen.

SICHERHEIT IM ARBEITSBEREICH

- Verwenden Sie das Gerät nicht bei extremen Temperaturen und halten Sie es von übermäßiger Feuchtigkeit fern.
- Verwenden Sie diese Maschine nicht in explosionsgefährdeten Bereichen in Gegenwart von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen und Stäuben.
- Halten Sie den Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet. Unübersichtliche, dunkle Bereiche können zu Unfällen führen.
- Halten Sie Kinder, Personen oder Tiere fern, während Sie diese Maschine bedienen.
- Wenn Arbeiten gleichzeitig von zwei oder mehr Personen ausgeführt werden, überprüfen Sie immer den Standort anderer Personen und halten Sie einen ausreichenden Abstand ein, um die Sicherheit zu gewährleisten.
- Denken Sie daran, dass der Maschinenbediener für Gefahren und Unfälle verantwortlich ist, die anderen Personen oder Dingen zugefügt werden. Der Hersteller haftet unter keinen Umständen für Schäden, die durch unsachgemäßen oder unsachgemäßen Gebrauch dieser Maschine entstehen.

SICHERHEIT IN ELEKTRISCHEM SCHLAG, GAS UND FEUER

- Berühren Sie niemals elektrische Teile. Stromschläge können tödlich sein.
- Trennen Sie sich vom Arbeitskreis und von der Erdungsklemme mit einem Trockenisolator. Stellen Sie sicher, dass der Isolator ausreichend ist, um ihn vor jeglichem physischen Kontakt mit den Klemmen zu schützen.
- Schließen Sie niemals die Stromversorgung des Geräts, bevor Sie es installieren und einstellen. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ordnungsgemäß installiert und sicher mit der Erdungsklemme verbunden ist.
- Die Arbeitskreise und die Elektrode erhöhen die Temperatur, wenn das Schweißgerät eingeschaltet ist. Vermeiden Sie den Kontakt mit diesen Teilen mit nassen oder ungeschützten Händen.
- Beim halbautomatischen oder automatischen Drahtschweißgerät werden auch Elektrode, Drahtrolle, Schweißkopf und Schweißdüse oder Brenner erwärmt.
- Achten Sie immer darauf, dass das Arbeitskabel eine gute elektrische Verbindung zu dem Metall hat, das Sie schweißen. Die Verbindung sollte so nah wie möglich an der Stelle sein, an der sie geschweißt wird.
- Halten Sie Elektrodenhalter, Arbeitsklemme, Schweißkabel und Schweißgeräte in gutem Zustand.
- Tauchen Sie die Elektrode niemals in Wasser, um sie zu kühlen.
- Berühren Sie niemals gleichzeitig die heißen Teile der Elektrodenhalter, die mit zwei Schweißgeräten verbunden sind, da die Spannung zwischen den beiden die Summe der Leerlaufspannung beider Geräte sein kann.
- Bei Arbeiten in der Höhe einen Sicherheitsgurt anlegen, um sich bei einem Stromschlag vor einem Sturz zu schützen.
- Dämpfe und Gase können gefährlich sein. Vermeiden Sie das Einatmen dieser Dämpfe und Gase. Halten Sie sich beim Schweißen von Dämpfen und Gasen fern. Verwenden Sie ein Be- und/oder Entlüftungssystem in der Nähe des Lichtbogens, um Dämpfe und Gase von der Atemzone fernzuhalten.
- Lichtbogenstrahlen können Verbrennungen verursachen. Tragen Sie einen Gesichtsschutz mit entsprechendem Filter und Abdeckung, um Ihre Augen beim Schweißen oder beim Beobachten des offenen Lichtbogens vor Funken und Lichtbogenstrahlen zu schützen.
- Schweißfunken können Brände und Explosionen verursachen. Vermeiden Sie die Brandgefahr und halten Sie einen Feuerlöscher bereit.
- Achten Sie beim Nicht-Schweißen darauf, dass kein Teil der Elektrodenschaltung das Werkstück oder die Erdungsklemme berührt. Versehentlicher Kontakt kann zu Überhitzung und Feuer führen.
- Erwärmen, schneiden oder schweißen Sie keine Tanks, Fässer oder Behälter, bis Sie Maßnahmen ergriffen haben, um sicherzustellen, dass solche Verfahren keine brennbaren oder giftigen Dämpfe verursachen. Diese Stoffe können eine Explosion verursachen. Lüften Sie die Gussteile vor dem Erwärmen, Schneiden oder Schweißen.
- Schließen Sie das Kabel so nah wie möglich an den Schweißbereich an.

SICHERHEIT BEI WARTUNG, TRANSPORT UND LAGERUNG

- Ändern Sie die Produktkontrollen nicht.
- Überprüfen Sie regelmäßig auf defekte Teile oder andere Bedingungen, die die ordnungsgemäße Funktion der Maschine beeinträchtigen können.
- Ersetzen Sie verschlissene oder beschädigte Teile sofort nur durch Original-Ersatzteile.

- Führen Sie regelmäßige Wartungsarbeiten an der Maschine durch. Führen Sie keine Wartungs- und Reparaturarbeiten durch, die nicht in dieser Betriebsanleitung beschrieben sind. Wir empfehlen, dass Wartungen und Reparaturen, die nicht in dieser Anleitung beschrieben sind, vom offiziellen technischen Dienst durchgeführt werden.
- Reinigen Sie die Maschine am Ende der Arbeiten immer von Staub und Schmutz.
- Schalten Sie die Maschine aus, bevor Sie Einstellungen, Wartung, Transport oder Lagerung vornehmen.
- Das Gerät ist nicht wetterfest und sollte nicht in direkter Sonneneinstrahlung, hohen Umgebungstemperaturen, in feuchten oder nassen Räumen gelagert werden.
- Lagern Sie das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern.

SERVICE

- Lassen Sie das Produkt regelmäßig von einem qualifizierten Techniker überprüfen und verwenden Sie nur Originalersatzteile. Bei Fragen wenden Sie sich bitte an den Technischen Dienst.

WARNSYMBOLLE

Die Symbole auf den Warnschildern dieses Systems und/oder in der Bedienungsanleitung weisen auf Informationen hin, die für den sicheren Betrieb dieses Systems erforderlich sind.



Achtung Gefahr!



Gefahr, tödliche Gase! Verwenden Sie dieses Gerät nicht in geschlossenen oder schlecht belüfteten Bereichen.



Lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie die Maschine in Betrieb nehmen.



Brand- und Explosionsgefahr.



Tragen Sie einen Schutzhelm.



Personen, die nicht ausreichend geschützt sind, sollten sich in sicherer Entfernung aufhalten.



Tragen Sie Augen- und Gesichtsschutz.



Halten Sie Kinder von der Maschine fern.



Tragen Sie eine Maske, um sich vor Staub, Dampf und anderen giftigen Dämpfen zu schützen.



Nicht Regen oder Feuchtigkeit aussetzen.



Rutschfeste Schutzhandschuhe tragen.



Schalten Sie die Maschine aus und ziehen Sie die Zündkerze ab, bevor Sie Wartungs- oder Reparaturarbeiten an der Maschine durchführen.



Tragen Sie Beinschutz und rutschfeste Sicherheitstiefel mit Stahlschutz.



Entsorgen Sie Ihr Gerät umweltgerecht. Nicht in Hausmülltonnen entsorgen.



Sehr heiße Oberfläche! Nicht berühren, da Verbrennungsgefahr besteht.



Entspricht den CE-Richtlinien.

WARENBESCHREIBUNG

NUTZUNGSBEDINGUNGEN

Der Einsatz des Schweißers für andere als die vorgesehenen Arbeiten kann zu gefährlichen Situationen führen. Jede andere als die oben beschriebene Verwendung kann zu gefährlichen Situationen führen und befreit den Hersteller von jeglicher Haftung.

DE

DETAILLIERTE PRODUKTBECHREIBUNG



i **NOTIZ:** Die in diesem Handbuch beschriebenen Produkte können in Aussehen, Einschüssen, Beschreibung und Verpackung von den hier gezeigten oder beschriebenen Produkten abweichen.



- | | | |
|-------------------------|---|-------------------------------|
| 1. Bedienfeld | 8. Spannungsanzeige-Bildschirm | 14. Manueller Gewindeaustritt |
| 2. Steckverbinder (-) | 9. Alarmleuchte | 15. Taschenlampe |
| 3. Anschluss (+) | 10. Funktionswahlschalter | 16. Maske |
| 4. Erdungskabel | 11. Intensitätswahlschalter | 17. Piqueta/Bürste |
| 5. Tragegriff | 12. Schweißspannungswahlschalter | 18. Düsen |
| 6. Elektrodenklemmkabel | 13. Wahlschalter für die
Gewindedrehzahl | 19. Coginete |
| 7. Gasanschluss | | |

Die Lichtbogenschweißmaschine verwendet die neueste Technologie des Leistungsmoduls und der Pulsweitenmodulation (PWM) sowie einen isolierten Tür-Bipolartransistor (IGBT). Sie können von einer Mittelfrequenz auf eine Arbeitsfrequenz wechseln, indem Sie den Transformator austauschen. Das Gerät zeichnet sich durch seine geringe Größe, seinen geringen Stromverbrauch und seine tragbare Struktur aus.

Der Schweißer verwendet Schutzgas, Aktivgas für das MAG-Schweißen und inaktives Gas für das MIG-Schweißen.

Die Schweißmaschine verfügt über automatische Schutzfunktionen gegen Überspannung, Überstrom und Überhitzung. Wenn eines der oben genannten Probleme auftritt, leuchtet die Alarmleuchte auf der Frontplatte auf und die Ausgangsspannung schaltet sich automatisch aus, um das Gerät zu schützen und seine Lebensdauer zu verlängern.

Eigenschaften der Schweißmaschine:

1. Digitales Steuerungssystem, Echtzeitanzeige der Schweißparameter;
2. Leistungsstarke multifunktionale Energiequelle (MMA/ MIG/ MAG);
3. Wellenformregelung, stabiler Schweißbogen;
4. IGBT-Technologie, geringe Verlustleistung;
5. Der Nennkreis muss 30% (40 °C) betragen.

Die Schweißmaschine ist für verschiedene Materialien wie Edelstahlplatten, Kohlenstoffstahl, legierter Stahl, Kupfer, Titan usw. geeignet. Es wird auch für Petrochemie, Architektur, Autoreparatur, Fahrräder, Kunsthandwerk, etc. verwendet.

MAG- Aktivgas-Metallschweißen

MIG - Metallschweißen Inerte Gas




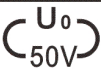



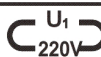
TECHNISCHE MERKMALE

ELEKTROSCHWEISSEN-INVERTER

Modell	MMG185
Spannung	230V (±15%) ~50Hz
I _{1eff}	25A
I _{1max}	32A
Abreise	40A / 16V - 185A /23,3V
Leistungsfaktor	0,93
Schweißarten	MIG - MAG - MMA
Art der Isolierung	H
Schutzart	IP21S
Kältetechnik	Turboventiliert durch Luft
Drahtdurchmesser	0.8mm - 1.0mm
Spulen	1Kg max.
Abmessungen	420x360x200mm
Gewicht	14Kg

i **NOTIZ:** GREENCUT behält sich das Recht vor, die technischen Daten ohne vorherige Ankündigung zu ändern.

ETIKETT

MODEL	MMG185	No:		
DC INVERTER WELDING  Standard No: ICE60974-1				
	40A/16V-185A/23.3V			
	U_0  50V	X	60%	100%
		I ₂	185A	145A
		U ₂	27.4V	25.8V
	U_0  50V	X	60%	100%
		I ₂	185A	145A
		U ₂	23.3V	21.3V
	 U ₁ 220V	I _{1MAX} =32A	I _{1eff} =25A	
Cooling way: WIND			IP21S	

BOX INHALT

Dieses Gerät enthält die folgenden Elemente, die Sie in der Box finden:

- 1x Schweißgerät
 - 1x Erdungskabel
 - 1x Elektrodenklemmkabel
 - 1x Taschenlampe
 - 1x Lötstopmmaske
 - 1x Piqueta/Bürste
 - 1x Coginete
 - 2x Düsen
 - 1x Bedienungsanleitung
- Nehmen Sie das Produkt und das Zubehör aus der Verpackung. Stellen Sie sicher, dass alle Artikel vorhanden sind.
 - Überprüfen Sie das Produkt, um sicherzustellen, dass es während des Transports nicht gebrochen oder beschädigt wurde.
 - Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial erst, wenn Sie das Produkt sorgfältig geprüft und zufriedenstellend verwendet haben.



ACHTUNG: Sollten Teile fehlen oder beschädigt sein, wenden Sie sich bitte an den Technischen Dienst. Verwenden Sie dieses Produkt nicht ohne Austausch des Teils. Die Verwendung dieses Produkts mit beschädigten oder fehlenden Teilen kann zu schweren Verletzungen des Bedieners führen.

PRODUKT-NUTZUNG

ARBEITSPRINZIPIEN

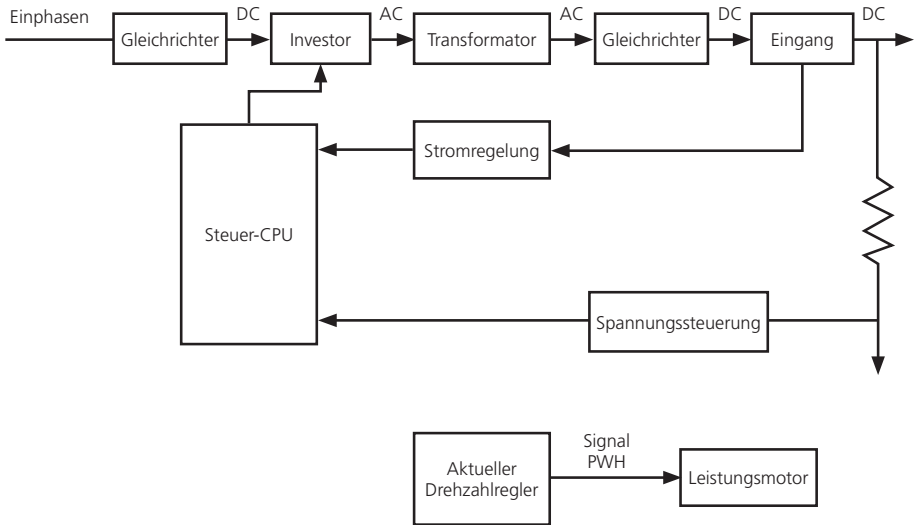
Die Funktionsweise des Schweißers ist in der folgenden Abbildung dargestellt. Einphasig mit einer Arbeitsfrequenz von 220V AC, die auf DC (350V) gleichgerichtet wird; dann wird sie durch die Wechselrichtervorrichtung (IGBT) in eine Wechselstromfrequenz (ca. 40KHz.) umgewandelt.

Nach dem Absenken der Spannung durch den Transformator (Haupttransformator) und dem Gleichrichten durch den Gleichrichter (Schnellrückgewinnungsdioden) wird die Induktivitätsfilterung abgegeben.

Die Schaltung verwendet die Technologie der Stromrückführung, um eine stabile Stromausgabe im MMA- oder WIG-Modus zu gewährleisten.

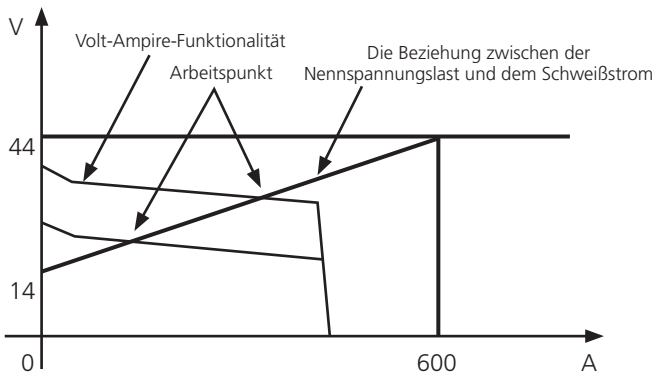
Es verwendet auch die Technologie der Spannungsrückführung, um eine stabile Spannungsausgabe im MIG-Modus zu gewährleisten.

Der Schweißstromparameter kann stufenlos und stufenlos auf die Anforderungen der Schweißaufgabe eingestellt werden.

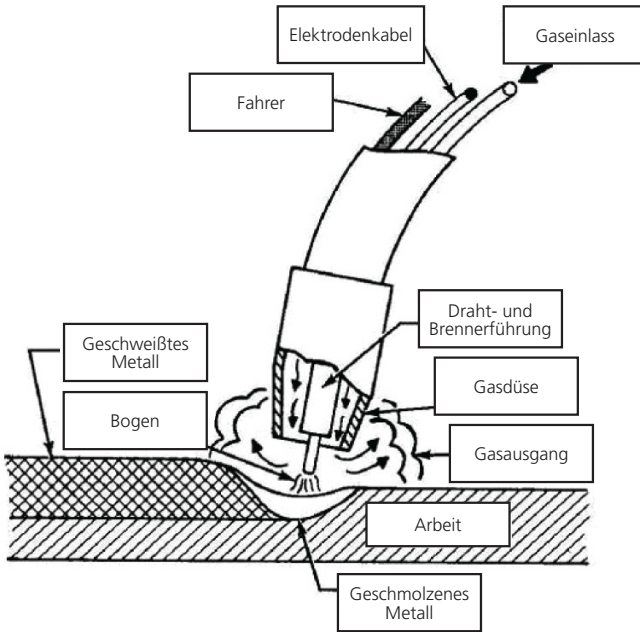


SPANNUNGS- UND AMPEREIGENSCHAFTEN

Das Schweißgerät verfügt über ausgezeichnete Spannungs- und Stromeigenschaften, die in der folgenden Grafik dargestellt sind. Das Verhältnis zwischen der Nennspannungsbelastung U_2 und dem Schweißstrom I_2 ist wie folgt:
 $U_2 = 14 + 0,0512 \cdot I_2$ (V)

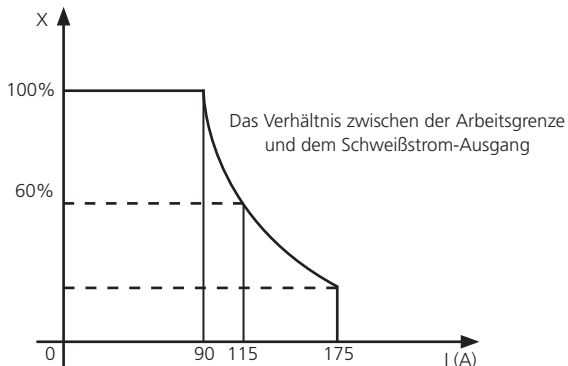


GRUNDLAGEN DER SCHWEISSMASCHINE



BETRIEBSGRENZE UND ÜBERHITZUNG

Der Buchstabe "X" stellt den Arbeitshimmel dar, der definiert ist als der Zeitanteil, den eine Maschine innerhalb einer Zeitspanne (10 Minuten) kontinuierlich arbeiten kann. Die Nennarbeitsgrenze ist der Anteil der Zeit, die eine Maschine bei Ausgabe des Schweißnennstroms 10 Minuten lang kontinuierlich laufen kann. Der Zusammenhang zwischen der Arbeitsgrenze "X" und dem Schweißstrom-Ausgang "I" ist in der Abbildung dargestellt.



Wenn der Transformator überhitzt ist, öffnet sich das interne Wärmerelais und Sie sehen die Anweisungen auf der Leiterplatte. Schalten Sie das AC-Relais und den Schweißstrom aus, und das Überhitzungslicht auf der Frontplatte leuchtet auf. Zu diesem Zeitpunkt muss die Maschine für 15 Minuten ausgeschaltet werden, um den Ventilator zu kühlen. Bei erneutem Betrieb der Maschine muss der Schweißausgangsstrom oder der Arbeitshimmel reduziert werden.

ANSCHLIESSEN DES GERÄTS

Schritte:

1. Schließen Sie das Eingangskabel der Schweißstromversorgung an den Ausgang des Luftschalters am Schaltkasten an.
2. Verbinden Sie den Kabelstecker der Drahtzuführung mit dem positiven Ausgang der Lötmaschine.
3. Verbinden Sie den Stecker des Drahtvorschub-Steuerkabels mit der aerodynamischen Buchse auf der Frontplatte der Schweißmaschine.
4. Verbinden Sie den Minuspol des Schweißgerätes mit dem Werkstück.
5. Schließen Sie das Gasflaschenauslassrohr an das Gasventil an der Drahtzuführung an und stellen Sie es ein.
6. Setzen Sie den Brenner in den Ausgang der Drahtvorschubeinheit ein und halten Sie den Draht an der Öffnung des Feeders.
7. Beachten Sie, dass der Durchmesser des Drahtes entsprechend der Spitze des Drahrades und des Brenners sein sollte. Stellen Sie den Draht manuell ein.

SCHWEISSVERFAHREN

BETRIEB IM MIG-MODUS:


1. Schutzgasauswahl
 - 1) Wenn das Drahtmaterial Fe ist, beträgt das Schutzgas 80% Ar+ 20% CO₂;
 - 2) Wenn das Drahtmaterial Si ist, beträgt das Schutzgas 98% Ar+ 2% CO₂;
 - 3) Wenn das Drahtmaterial Al ist, beträgt das Schutzgas 100% Ar.

 **NOTIZ:** Beim Aluminiumschweißen ist es notwendig, die entsprechende Konfiguration zu ersetzen.

2. Wahl des Schweißmodus
 - 1) Drücken Sie die Schweißmodus-Taste, wählen Sie den MIG-Modus und das MIG-Licht leuchtet auf;
 - 2) Drücken Sie die Schweißmodus-Taste;
 - 3) Einstellung der Schweißparameter;
 - 4) Stellen Sie den Knopf ein;
 - 5) Stellen Sie den Spannungsknopf ein;
 - 6) Wenn der Bediener den Wellenregler einstellt, können die Lichtbogeneigenschaften gesteuert werden.

BETRIEB IM MMA-MODUS:

- 1) Drücken Sie die Schweißmodus-Taste, wählen Sie den MMA-Modus und das MMA-Licht leuchtet auf;
- 2) Einstellen des Stroms
- 3) Stellen Sie die Schweißlichtbogenleistungsregelung ein, um den Lichtbogenstrom zu steuern.

 **NOTIZ:** Der Bildschirm muss vor Beginn des Schweißens eingestellt werden. Dieser Bildschirm zeigt den Schweißstrom und die Schweißspannung bei laufender Maschine an.

MIG/MAG-SCHWEISSPARAMETER

Drahtdurchmesser (mm)	Schweißstrom (A)	Plattendicke (mm)
0.8	25-110	1.0-1.6
1.0	35-175	1.0-2.3

UMGEBUNG

- Höhe über dem Meeresspiegel ± 1000 M
- Temperaturbereich während des Betriebs $-10 \sim + 40^\circ\text{C}$.
- Relative Luftfeuchtigkeit unter 90% (20°C).
- Stellen Sie die Maschine auf eine ebene Fläche oder der maximale Winkel darf 15°C nicht überschreiten.
- Schützen Sie die Maschine vor Regen und direkter Sonneneinstrahlung.
- Der Gehalt an Staub, Säure und korrosiven Gasen in der Luft darf den normalen Standard nicht überschreiten.
- Achten Sie während des Schweißvorgangs auf eine ausreichende Belüftung.
- Der Abstand zwischen Maschine und Wand muss mindestens 30 cm betragen.

NUTZUNGSHINWEISE

- Lesen Sie vor der Verwendung des Geräts sorgfältig durch.
- Schließen Sie das Erdungskabel direkt an das Gerät an.
- Vergewissern Sie sich, dass der Eingang einphasig ist: 50/60Hz, 220/230/240V $\pm 10\%$.
- Nicht arbeitsbezogene Personen sollten sich vom Schweißbereich fernhalten. Schauen Sie nicht ohne Schutz direkt in den Lichtbogen.
- Für eine gute Belüftung sorgen, um die Arbeitsqualität zu verbessern. Schalten Sie das Schweißgerät nach Gebrauch aus, um Energie zu sparen.
- Wenn der Netzschalter aufgrund eines Fehlers schützend ausgeschaltet wird, sollten Sie ihn nicht erneut starten, bis das Problem behoben ist.

WARTUNG

Eine gute Wartung verlängert die Lebensdauer der Maschine. Bei längerem oder ständigem Gebrauch kann eine intensivere Wartung erforderlich sein, damit die Maschine weiterhin einwandfrei funktioniert.



ACHTUNG: Stellen Sie sicher, dass der Motor vollständig abgeschaltet ist, bevor Sie eine Wartung oder Reparatur durchführen. Dadurch werden potenzielle Risiken ausgeschlossen.

REGELMÄSSIGE WARTUNG

FREQUENZ	WARTUNG
Wartung	<ul style="list-style-type: none"> Überprüfen Sie, ob der Bedienknopf und der Schalter an der Vorder- und Rückseite der Maschine fest sitzen. Wenn der Knopf nicht korrekt montiert wurde, korrigieren Sie ihn bitte. Wenn Sie die Fernbedienung nicht korrigieren oder reparieren können, ersetzen Sie sie sofort; Wenn der Schalter nicht flexibel ist oder nicht richtig platziert werden kann, ersetzen Sie ihn bitte sofort; wenn Sie das Ersatzteil nicht finden, wenden Sie sich an Ihren Händler. Nach der Zündung hören Sie, dass der Lichtbogen der Schweißmaschine seltsame Geräusche macht oder einen eigentümlichen Geruch abgibt; wenn es eines der oben genannten Probleme gibt, finden Sie den Grund heraus; wenn Sie den Grund nicht finden können, wenden Sie sich bitte an den technischen Service. Achten Sie darauf, dass die LED-Anzeige ordnungsgemäß funktioniert. Wenn dies nicht der Fall ist, ersetzen Sie die beschädigte LED. Wenn es immer noch nicht funktioniert, ersetzen Sie bitte den Bildschirm. Beachten Sie, dass der minimale / maximale LED-Wert mit dem Einstellwert übereinstimmt. Wenn es Unterschiede gibt, die sich auf die Schweißnorm ausgewirkt haben, passen Sie diese bitte an. Überprüfen Sie, ob der Lüfter beschädigt ist, ob er sich dreht und ob die Steuerung funktioniert. Wenn der Lüfter beschädigt ist, ersetzen Sie ihn bitte sofort. Wenn sich der Lüfter nicht dreht, nachdem die Schweißmaschine heiß ist, überprüfen Sie, ob etwas den Flügel blockiert, und wenn er blockiert ist, entriegeln Sie ihn. Wenn sich der Lüfter nach der Lösung nicht dreht, wenden Sie sich an Ihren Kundendienst. Überprüfen Sie, ob der Schnellanschluss überhitzt ist. Überprüfen Sie, ob das Netzkabel nicht beschädigt ist. Wenn es beschädigt ist, ersetzen Sie es.
Monatliche Wartung	<ul style="list-style-type: none"> Verwenden Sie trockene Druckluft, um das Innere der Lichtbogenschweißmaschine zu reinigen. Speziell für die Staubreinigung von Lüfter, Netzspannungstransformator, IGBT-Modul, schnellem Dio-Do-Recoverer und Leiterplatte. Prüfen Sie die Verriegelung des Lichtbogenschweißgerätes, wenn sie lose ist, ziehen Sie die Schraube an, wenn sie beschädigt ist, ersetzen Sie sie. Wenn es verrostet ist, entfernen Sie bitte den Rost von der Schraube, um eine einwandfreie Funktion zu gewährleisten.
Saisonale Wartung	<ul style="list-style-type: none"> Vergewissern Sie sich, dass die aktuellen Werte mit dem angezeigten Wert übereinstimmen. Wenn sie nicht übereinstimmen, regulieren Sie. Der aktuelle Istwert kann über das Amperemeter gemessen werden.

IDENTIFIKATION UND PROBLEMLÖSUNG

Die Schweißnähte werden im Werk hergestellt und eingestellt. Es ist verboten, das Gerät zu modifizieren.

Die Tabelle enthält einige der häufigsten Probleme, ihre Ursachen und Abhilfen.

PROBLEM		URSACHE	LÖSUNG
Schließt den Schalter, aber das Licht leuchtet nicht auf.		Beschädigter Schalter	Ändern
		Beschädigte Sicherung	Ändern
		Die Stromversorgung funktioniert nicht	Ändern
Nach dem Schweißen überhitzt die Maschine und der Lüfter funktioniert nicht.		Lüfter beschädigt	Ändern
		Das Kabel ist lose	Ziehen Sie das Kabel fest.
Drücken Sie den Brennerschalter, aber es gibt keinen Gasauslass.	Keine Rauchgase	Kein Gas in der Flasche	Ändern
		Undichtigkeiten im Gasrohr	Ändern
	Gasleckage	Elektromagnetisches Ventil beschädigt	Ändern
		Beschädigter Schalter	Reparatur des Schalters
Zuführung Thread funktioniert nicht	Die Garnrolle dreht sich nicht.	Steuerkreis beschädigt	Überprüfen Sie die Platine
		Motor beschädigt	Überprüfen und ändern Sie es
		Steuerkreis beschädigt	Überprüfen Sie die Platine
		Das Rad ist entweder eingeschaltet oder der Draht rutscht.	Fest anziehen
		Das Rad passt nicht zum Schweißdrahtdurchmesser.	Wechseln Sie das Rad
		Beschädigte Drahtrolle	Ersetzen
Keine Lichtbogenleistung oder Ausgangsspannung		Drahtzuführungsrohr eingeklemmt	Reparieren oder ersetzen
		Spitze klemmt durch Spritzer	Reparieren oder ersetzen
		Ausgangskabel falsch angeschlossen oder lose	Richtig anschließen oder anpassen



NOTIZ: Wenn Sie das Problem nicht lösen können, wenden Sie sich bitte an den Technischen Dienst.

TRANSPORT UND LAGERUNG

- Lassen Sie die Geräte vor dem Transport oder der Lagerung vollständig abkühlen.
- Vermeiden Sie einen Ort, der dem Sonnenlicht ausgesetzt ist, wenn Sie die Maschine in ein Fahrzeug stellen. Wenn die Maschine viele Stunden lang in einem geschlossenen Fahrzeug belassen wird, können hohe Temperaturen im Fahrzeuginneren dazu führen, dass der Kraftstoff verdampft und eine mögliche Explosion verursacht wird.
- Lagern Sie das Produkt immer an einem sauberen, sicheren und trockenen Ort mit Temperaturen zwischen 0° und 45°C.
- Das Gerät ist nicht wetterfest und sollte nicht in direkter Sonneneinstrahlung, hohen Temperaturen oder an feuchten Orten gelagert werden.
- Lagern Sie das Gerät niemals an Orten, an denen sich brennbare Materialien, brennbare Gase oder brennbare Flüssigkeiten usw. befinden.
- Um die Brandgefahr zu verringern, halten Sie die Maschine sauber, indem Sie Material-, Öl- und Fettreste entfernen.
- Bewahren Sie die Maschine außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

ENTSORGUNG UND RECYCLING

Abgenutzte Produkte sind potentiell recycelbar und sollten nicht über den üblichen Abfall entsorgt werden. Helfen Sie uns, die Umwelt zu schützen und die natürlichen

Ressourcen zu schonen. Entsorgen Sie das Gerät umweltgerecht. Nicht im Hausmüll entsorgen. Seine Kunststoff- und Metallteile können getrennt und recycelt werden. Bringen Sie dieses Gerät zu einem zugelassenen Recyclingzentrum (grüner Punkt).

Benzin, Altöle, Öl/Benzin-Mischungen und mit Benzin befleckte Gegenstände (z.B. Lumpen) dürfen nicht in den normalen Müll, Abwasser, Schmutz, Flüsse, Seen oder das Meer entsorgt werden. Ölverschmutzte Gegenstände sind gemäß den örtlichen Vorschriften zu entsorgen: Bringen Sie sie zu einem Recyclingzentrum.

Die in der Verpackung der Maschine verwendeten Materialien sind recycelbar: Bitte entsorgen Sie sie in einem geeigneten Behälter.

GARANTIE

GREENCUT gewährt auf alle GREENCUT Produkte eine Garantie von 2 Jahren (gültig für Europa). Die Gewährleistung richtet sich nach dem Kaufdatum unter Berücksichtigung des Verwendungszwecks des Produkts.

Als Garantiebedingung muss der Originalbeleg mit Angabe des Kaufdatums und seiner Beschreibung sowie des defekten Werkzeugs vorgelegt werden.

Die Gewährleistung erstreckt sich nicht auf normalen Verschleiß, insbesondere an Schaufeln, Schaufelbefestigungen, Turbinen, Lichtquellen, Lüfter- und Antriebsriemen, Laufrädern, Luftfiltern, Zündkerzen und Schäden durch unsachgemäßen Gebrauch, insbesondere durch Nichtbeachtung der Betriebs- und Wartungsanleitung.

Bei Reparaturen oder Modifikationen durch den Verbraucher oder mit anderen als Original-GREENCUT-Ersatzteilen erlischt die Gewährleistung.

Im Falle eines berechtigten Gewährleistungsanspruchs sind wir berechtigt, das defekte Werkzeug nach unserer Wahl kostenlos zu reparieren oder zu ersetzen. Weitergehende Ansprüche sind ausgeschlossen.

EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Wir, PRAT INTERNATIONAL BRANDS S.L., Inhaber der Marke GREENCUT, mit Sitz in der Calle Migdia S/N. 43830 - Torredembarra, Spanien, erklären dass das Elektroschweißen-Inverter MMG185, ab der Seriennummer 2017 den Anforderungen der geltenden Richtlinien des Europäischen Parlaments und des Rates entsprechen:

- Richtlinie 2006/42/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 17. Mai 2006 über Maschinen und zur Änderung der Richtlinie 95/16/EG.
- Richtlinie 2014/30/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 26. Februar 2014 zur Harmonisierung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die elektromagnetische Verträglichkeit.
- Richtlinie 2014/35/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 26. Februar 2014 zur Harmonisierung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die Bereitstellung elektrischer Betriebsmittel zur Verwendung innerhalb bestimmter Spannungsgrenzen auf dem Markt.

Das gelieferte Produkt entspricht dem Muster, das zur EG-Baumusterprüfung eingereicht wurde.

Torredembarra, 12. Juni 2017,



Albert Prat Asensio, CEO (Prokurist und verantwortlich für die technische Dokumentation).

GREENCUT[®]

 PRAT
INTERNATIONAL
BRANDS S.L.

GREENCUT®

www.greencut.es

Manual revisado en febrero de 2019